

I. ОСНОВНЫЕ ИТОГИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИНСТИТУТА ЗА 2003 ГОД

Главными направлениями научной работы Института являются: грамматический и лексический строй русского языка и его эволюция; русская современная и историческая лексикография; социальные и прагматические аспекты функционирования русского языка, проблемы нормы; литературный язык и диалекты в их современном состоянии и истории; русский язык в славянском языковом и историко-культурном контексте; язык художественной литературы и лингвистическая поэтика.

В 2003 году осуществлялось финансирование научно-исследовательских работ Института российскими и зарубежными фондами. 20 исследовательских проектов, 1 проект создания информационных систем, 5 издательских проектов, 1 проект организации экспедиций, 4 проекта участия в научных мероприятиях, проводимых за рубежом, получили гранты Российского гуманитарного научного фонда. 6 исследовательских проектов, 1 издательский проект получили гранты Российского фонда фундаментальных исследований. Министерством промышленности,

науки и технологий РФ выплачивалось 6 грантов государственной поддержки ведущих научных школ. Министерством образования РФ было выделено пять грантов по федеральной целевой программе «Русский язык». Два проекта получили гранты акционерного общества «Московский комитет по науке и технологиям». Был получен грант зарубежного фонда INTAS.

С 2003 года началось финансирование проектов, выполняемых в рамках программ фундаментальных исследований Президиума и отделений РАН. В Институте велась работа над проектом по программе Президиума РАН «Этнокультурное взаимодействие в Евразии» (координатор программы — Институт этнологии и антропологии им. Н. И. Миклухо-Маклая РАН), над 19 проектами программы Отделения историко-филологических наук РАН «История, язык и литературы славянских народов в мировом социокультурном контексте» (координатор программы — Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН), над 6 проектами программы ОИФН РАН «Филология и информатика: создание системы электронных ресурсов для изучения русского языка, литературы и фольклора» (координатор программы — Институт мировой литературы им. А. М. Горького РАН).

Основные итоги работы Института в 2003 году по выполнению плановых заданий выражаются следующими количественными показателями.

Из 42 плановых тем Института завершены 11 тем, по которым подготовлено 11 работ общим объемом 352 а.л.

Кроме того, подготовлено 5 книг (томов, выпусков) по переходящим темам (общим объемом 127 а.л.). Сверх плана подготовлено 7 книг общим объемом 416 а.л. Сотрудниками Института написано за год более 340 статей, рецензий, заметок, рефератов (198 а.л.). Таким образом, общий объем подготовленных работ в листаже составляет 677 а.л.

В 2003 году Институтом в различных издательствах опубликовано 32 книги общим объемом 1127 п.л. Переиздано 8 книг общим объемом 303 п.л. Сотрудниками напечатано за год более 350 статей, рецензий, заметок, рефератов (объемом 200 п.л.). Таким образом, общий объем напечатанных работ составляет более 1500 п.л. (Подробно обо всех завершенных и опубликованных в 2003 г. работах Института см. в разделе II.)

На конференции, научные совещания сотрудниками Института было представлено на протяжении года более 190 докладов. Ученые Института осуществляли научное руководство работой 52 аспирантов Института и вузов, 4 соискателей, 10 стажеров из вузов.

Вышли из печати 5-й и 6-й номера журнала «Русский язык в научном освещении».

Членом Британской академии избран академик М. Л. Гаспаров.

Членом-корреспондентом Российской академии наук избран директор Института А. М. Молдован.

Член-корреспондент РАН А. М. Молдован удостоен Макариевской премии за исследование «“Житие Андрея Юродивого” в славянской письменности».

Премия им. А. А. Шахматова РАН присуждена за работу «Коммуникативная грамматика русского языка» (авт.: Г. А. Золотова, Н. К. Онипенко, М. Ю. Сидорова).

Разрабатываемая в Институте тематика охватывает основные направления исследований в отечественной русистике.

1. Грамматический и лексический строй русского языка и его эволюция

В отделе грамматики и лексикологии велась работа над плановой монографией Е. С. Копорской «“Семантический архетип” глаголов движения».

Тема «Единичность и множественность в смысловом строе русского языка» (исп. Л. Л. Агафонова) исключена из плана в связи с увольнением ее исполнителя.

Вышло из печати 2-е, стереотипное, издание «Краткой русской грамматики» (ред.: акад. Н. Ю. Шведова, В. В. Лопатин).

Опубликовано 2-е, стереотипное, издание монографии акад. Н. Ю. Шведовой «Очерки по синтаксису русской разговорной речи».

В отделе изучения русского языка как средства межнационального общения по плану продолжалась работа над коллективной монографией «Грамматические категории текста» (рук. Г. А. Золотова).

Тема «Взаимодействие словообразовательных типов отглагольных существительных и развитие их синонимических отношений в истории русского языка» (рук. И. С. Улуханов) закрыта в связи с реорганизацией отделов Института.

Вышла из печати монография Е. В. Урысон «Проблемы исследования языковой картины мира: аналогия в семантике», в которой демонстрируется независимость языковой картины мира не только от научных представлений, но и от обыденных представлений носителей языка.

В рамках российско-французского проекта описания служебных слов русского языка опубликован сборник статей «Дискурсивные слова русского языка: контекстное варьирование и семантическое единство» (ред.: К. Л. Киселева, Д. Пайар), в котором рассматриваются как общие во-

просы описания дискурсивных слов, так и проблемы, связанные с трактовкой отдельных лексикографических случаев.

2. Русская современная и историческая лексикография

В отделе грамматики и лексикологии по плану продолжалась работа над «Русским идеографическим словарем» (рук. акад. Н. Ю. Шведова, чл.-корр. РАН Ю. Л. Воротников).

Вышел из печати III том «Русского семантического словаря» (отв. ред. акад. Н. Ю. Шведова, ред. тома А. С. Белусова) — «Имена существительные с абстрактным значением: Бытие. Материя, пространство, время. Связи и отношения явлений. Мир духа. Социум».

В секторе теоретической семантики в соответствии с планом велась работа над коллективной монографией «Языковая картина мира и системная лексикография» (рук. акад. Ю. Д. Апресян).

Сверх плана подготовлено к печати 2-е, исправленное и дополненное, издание «Нового объяснительного словаря синонимов русского языка» (отв. ред. акад. Ю. Д. Апресян). Опубликован 3-й выпуск «Нового объяснительного словаря синонимов русского языка» (отв. ред. акад. Ю. Д. Апресян), включающий около 100 синонимических рядов, представ-

ляющих основные разряды антропоцентрической лексики русского языка.

В отделе экспериментальной лексикографии по плану продолжалась работа над «Словарем языка Достоевского» (рук. чл.-корр. РАН Ю. Н. Караулов). Подготовлен к печати 1-й том «Идиоглоссария» (гл. ред. чл.-корр. РАН Ю. Н. Караулов), включающий словарные статьи на буквы А–В из сводного словника идиоглосс, репрезентирующего идиолект писателя. Опубликовано 3-й выпуск «Словаря языка Достоевского», который завершает проект «Лексический строй идиолекта» (гл. ред. чл.-корр. РАН Ю. Н. Караулов), представляющий концепцию базового толкового словаря в составе задуманной лексикографической серии.

Осуществлялась плановая работа над «Фразеологическим словарем современного русского языка» (рук. А. Н. Баранов).

Вышел из печати «Русский ассоциативный словарь» в 2-х томах (авт.: чл.-корр. РАН Ю. Н. Караулов, Г. А. Черкасова, Н. В. Уфимцева, Ю. А. Сорокин, Е. Ф. Тарасов), содержащий результаты обработки данных массового ассоциативного эксперимента и репрезентирующий ассоциативно-вербальную сеть носителя русского языка, которая моделирует владение языком.

Опубликована антология «Русская авторская лексикография XIX–XX веков» (отв. ред. чл.-корр. РАН Ю. Н. Ка-

раулов), которая включает описание разных теоретических принципов создания словарей русских писателей.

В отделе машинного фонда русского языка в соответствии с планом продолжалась работа над темой «Дистрибутивно-статистический анализ русских текстов» (рук. А. Я. Шайкевич). Опубликовано «Статистический словарь языка Достоевского» (авт.: А. Я. Шайкевич, В. М. Андрущенко, Н. А. Ребецкая), отражающий лексику писателя в количественном виде. Расширенный вариант словаря представлен на компакт-диске, сопровождающем книгу.

В отделе культуры русской речи по плану завершилась работа над новым, дополненным изданием «Русского орфографического словаря» (отв. ред. В. В. Лопатин), словник которого увеличен на 20 тысяч слов.

Вышел из печати словарь-справочник «Культура русской речи» (ред.: Л. Ю. Иванов, А. П. Сковородников, Е. Н. Ширяев), включающий необходимые сведения, относящиеся к культуре речи как лингвистической дисциплине.

Опубликован «Новый словарь иностранных слов» (авт.: Е. Н. Захаренко, Л. Н. Комарова, И. В. Нечаева), отражающий языковую ситуацию, связанную с вхождением в русский язык заимствований в период на рубеже XX–XXI вв.

В отделе стилистики и языка художественной литературы в соответствии с планом велась работа над «Словарем языка русской поэзии XX века» (рук. В. П. Григорьев). В

работе принимали участие сотрудники отдела машинного фонда русского языка. Опубликовано II том (Г–Ж), включающий 4200 статей.

Продолжалась работа над плановой темой «Образный строй русской литературы XIX–XX вв. Материалы к словарю метафор и сравнений» (вып. 2, 3) (рук. Н. А. Кожевникова).

Осуществлялась по плану работа над индивидуальной монографией Л. Л. Шестаковой «Слово как объект писательской лексикографии».

В отделе современного русского языка в соответствии с планом велась работа над темой «Большой русско-украинский словарь» (рук. по ИРЯ РАН Л. П. Крысин), в которой принимают участие специалисты из Языково-информационного фонда Национальной академии наук Украины.

Опубликовано 5-е, исправленное и дополненное, издание «Толкового словаря иноязычных слов» (авт. Л. П. Крысин).

В отделе исторической лексикографии и исторической грамматики русского языка завершилась по плану работа над VII томом «Словаря древнерусского языка (XI–XIV вв.)» (гл. ред. В. Б. Крысько). Подготовлен к печати 27 выпуск «Словаря русского языка XI–XVII вв.» (гл. ред. В. Б. Крысько).

3. Социальные и прагматические аспекты функционирования русского языка; проблемы нормы

В отделе современного русского языка в соответствии с планом продолжалась работа над коллективной монографией «Языковое существование современного горожанина» (рук. М. В. Китайгородская).

По плану подготовлена к печати коллективная монография «Современный русский язык: активные процессы на рубеже XX–XXI веков» (отв. ред. Л. П. Крысин), в которой рассматриваются процессы, происходящие в русском языке на рубеже столетий, наиболее характерные для развития его лексики, семантики, грамматики, фонетики, для разных сфер речевой коммуникации.

Сверх плана завершена работа над монографией Р. И. Розиной «Семантическое развитие слова в русском литературном языке и современном сленге», посвященной моделям семантической деривации в литературном языке и сленге рубежа веков.

Опубликована коллективная монография «Современный русский язык: социальная и функциональная дифференциация» (отв. ред. Л. П. Крысин), в которой на разнообразном языковом материале демонстрируются достаточно сложные и многомерные связи и зависимости между языком и обществом.

Вышел из печати сборник докладов IV Шмелевских чтений «Русский язык сегодня. 2. Активные языковые процессы конца XX века» (отв. ред. Л. П. Крысин).

В отделе культуры русской речи завершена работа над плановой коллективной монографией «Функционирование современного русского языка и культура речи» (отв. ред. Е. Н. Ширяев, А. Д. Шмелев), анализирующей процессы, происходящие в русском языке конца XX — начала XXI века, с точки зрения культуры речи.

Плановая тема «Дискуссионные проблемы русской орфографии и пунктуации» завершена в виде работы «Русское правописание. Комментарий к “Своду правил русского правописания”. Книга для преподавателя» (отв. ред. В. В. Лопатин).

Опубликована монография Л. Ю. Иванова «Текст научной дискуссии: дейксис и оценка».

В отделе изучения русского языка как средства межнационального общения по плану продолжалась работа над коллективной монографией «Русский язык в межнациональном общении: состояние, функционирование, перспективы» (рук. В. Н. Белоусов).

Вышло из печати 3-е издание монографии чл.-корр. РАН Ю. Н. Караулова «Русская языковая личность».

Опубликована научно-популярная работа чл.-корр. РАН Ю. Л. Воротникова «Слова и время», посвященная различ-

ным аспектам истории лексического состава русского языка, а также ряду актуальных проблем культуры речи.

4. Литературный язык и диалекты в их современном состоянии и истории

В отделе лингвистического источниковедения и истории русского литературного языка велась работа над плановой темой «Фонд памятников древнерусской письменности» (рук. чл.-корр. РАН А. М. Молдован). В рамках темы подготовлены к печати: «Типографский устав XI — начала XII века» (отв. ред. В. М. Живов), текст которого имеет значение для решения проблем исторической фонетики и морфологии, литургики и музыковедения; «Из церковной истории времен Петра Великого. Исследования и материалы» (авт. В. М. Живов); «Произведения киевского митрополита Никифора» (издание подготовлено Г. С. Баранковой).

Завершена по плану работа над подготовкой к изданию «Ильиной книги», в 3-х томах (публикаторы и авторы комментариев: Е. М. Верещагин, В. Б. Крысько) — древнего (XI–XII вв.) славяно-русского гимнографического сборника, являющегося ценным лингвистическим источником и важнейшим литургическим памятником.

Вышел из печати очередной выпуск тематической серии «Лингвистическое источниковедение и история русского

литературного языка. 2002–2003» (отв. ред.: чл.-корр. РАН А. М. Молдован, А. Г. Кравецкий), в статьях которого рассматриваются вопросы исторической фонетики, морфологии, синтаксиса, лексики и текстологии, палеографии, графики и орфографии.

Опубликованы два литературных памятника «Житие святителя Николая Мирликийского» и «Житие Сильвестра, папы Римского» из агиографического свода Андрея Курбского (публикатор и автор комментариев В. В. Калугин).

В секторе истории русского литературного языка продолжалась работа над плановой монографией В. М. Живова «Язык русской письменности XI–XVIII вв.».

Плановая тема «Семантическая эволюция и нормализация лексики в русском литературном языке Нового времени» (рук. В. М. Живов) завершена в виде цикла статей.

В отделе диалектологии и лингвогеографии продолжалась работа над плановыми темами: «Язык русской деревни (диалектологический аспект)» (рук. Л. Л. Касаткин), «Монографическое описание одного севернорусского говора (группа деревень Харовского р-на Вологодской обл.)» (рук. Л. Л. Касаткин), «Язык семейских — старообрядцев Забайкалья» (рук. Т. Б. Юмсунова).

Плановая тема «Многозначность глаголов движения в архангельских говорах» (исп. А. К. Петрова) не завершена в связи с увольнением ее исполнителя.

В отделе фонетики русского языка в соответствии с планом велась работа над монографией «Язык русских старожилов Севера в условиях языковых контактов» (исп. А. М. Красовицкий). Плановая тема «Русский литературный и диалектный вокализм в развитии» завершена в виде «Очерков по русскому вокализму» (отв. ред. Р. Ф. Касаткина), в которых представлено интегральное описание основных тенденций развития русского вокализма в пределах общего типологического пространства.

Вышел из печати очередной, четвертый, выпуск тематической серии «Проблемы фонетики» (отв. ред. Р. Ф. Касаткина), посвященный памяти М. В. Панова и отражающий основные направления исследований звучащей речи (фонологическая теория, сегментная и просодическая фонетика, диалектная фонетика, социофонетика).

Сотрудниками отдела диалектологии и лингвогеографии совместно с сотрудниками отдела фонетики русского языка активно проводилась работа по сбору диалектного материала. Были осуществлены экспедиции в Архангельскую, Вологодскую, Кировскую, Московскую, Новгородскую, Смоленскую и Тверскую области. Обследованы говоры старообрядцев в Забайкалье, в Одесской области Украины и в Румынии. Состоялись экспедиции в Ливокумский район Ставропольского края и в Тартуский уезд Эстонии. Всего записано более 300 часов звучания.

Продолжал свою деятельность при секторе истории русского литературного языка семинар по истории русского языка и культуры (рук. В. М. Живов и А. А. Гиппиус).

5. Русский язык в славянском языковом и историко-культурном контексте

По плану продолжалась работа над темой многостороннего научного сотрудничества славянских стран «Общеславянский лингвистический атлас» (рук. по ИРЯ РАН В. В. Иванов).

В отделе этимологии и ономастики велась плановая работа по изданию «Этимологического словаря славянских языков (праславянский лексический фонд)» (рук. А. Ф. Журавлев). Этот словарь дает систематизированное обобщение научных сведений о древнем слое лексики всех славянских языков, его распространении, происхождении и родственных связях. Завершена работа над 32-м выпуском (отв. ред.: акад. О. Н. Трубачев, А. Ф. Журавлев), 30-й выпуск (отв. ред. акад. О. Н. Трубачев) вышел из печати.

В соответствии с планом продолжалась работа над 29-м выпуском тематической серии «Этимология» — «Этимология. 2003–2005» (рук. Ж. Ж. Варбот), 28-й выпуск «Этимология. 2000–2002» (отв. ред. Ж. Ж. Варбот) опубликован.

Вышел из печати том «Новое в русской этимологии. I» (колл. авторов), включающий словарные статьи экспери-

ментального характера для готовившегося в 1986–1993 гг. нового этимологического словаря русского языка.

В серии «Материалы к биобиблиографии ученых» опубликован список трудов акад. О. Н. Трубачева «Олег Николаевич Трубачев. Научная деятельность. Хронологический указатель трудов» (отв. ред. Г. А. Богатова).

В отделе диалектологии и лингвогеографии велась работа над плановой темой «Восточнославянские изоглоссы» (рук. Т. В. Попова).

В отделе лингвистического источниковедения и истории русского литературного языка в соответствии с планом продолжалась работа над темой «Служебная минея за январь в церковнославянском переводе по русским рукописям XII–XIII вв.» (рук. по ИРЯ РАН Е. М. Верещагин), соисполнителями которой являются исследователи из Боннского университета (Германия).

В секторе истории русского литературного языка на год раньше срока в виде цикла статей завершилась работа над темой «Церковнославянский язык в историко-культурной и языковой ситуации середины XVIII–XX вв.» (рук. А. Г. Кравецкий).

6. Язык художественной литературы и лингвистическая поэтика

В отделе стилистики и языка художественной литера-

туры продолжалась работа над плановой темой «Лингвистика стиха: стих и проза» (рук. акад. М. Л. Гаспаров).

По плану завершена работа над 2-м томом «Поэтической грамматики: поэзия, проза поэтов» (отв. ред. Е. В. Красильникова), отражающим новые подходы к описанию грамматики поэтического текста.

Сверх плана подготовлен к печати сборник докладов, прочитанных на организованной Институтом международной конференции в Смоленске (июнь 2001 г.) «Славянский стих: лингвистика и структура стиха» (ред.: акад. М. Л. Гаспаров, Т. В. Скулачева), в котором представлены основные направления в области лингвистического исследования стиха на славянских языках.

Вне плана завершена работа над сборником статей «Поэтика. Стихovedение. Стилистика» (ред.: Е. В. Красильникова, А. Г. Грек), приуроченного к 50-летию научной деятельности И. И. Ковтуновой и отражающего творческие интересы исследователя.

Сверх плана подготовлена к печати монография Л. Г. Пановой «Александрйская поэтика Михаила Кузмина».

Вне плана завершена работа над сборником материалов международной конференции-фестиваля «Поэтический язык рубежа XX–XXI веков и современные литературные стратегии» (май 2003 г.) — «Поэтика исканий, или поиск

поэтики» (ред.: Н. А. Фатеева, А. А. Альчук), в котором анализируются процессы, происходящие в русской литературе рубежа XX–XXI веков.

Вышла из печати монография акад. М. Л. Гаспарова и К. М. Поливанова «Борис Пастернак “Близнец в тучах”: опыт комментария», посвященная исследованию первой книги стихов поэта.

Опубликована монография Н. А. Фатеевой «Поэт и проза. Книга о Пастернаке», в которой рассматривается феномен сосуществования двух форм языкового выражения — стиха и прозы — в рамках единой творческой системы.

Вышла из печати монография Л. Г. Пановой «“Мир”, “пространство”, “время” в поэзии Осипа Мандельштама», в которой поэтическая космология О. Э. Мандельштама анализируется на фоне русского языка, русской поэтической традиции от А. С. Пушкина до акмеистов, культурологии.

Опубликовано из печати 2-е, дополненное издание книги акад. М. Л. Гаспарова «Очерк истории европейского стиха».

В отделе грамматики и лексикологии по плану велась работа над монографией М. В. Ляпон «Текст как отпечаток личности. М. Цветаева: проза, дневники, письма».

В отделе диалектологии и лингвогеографии продолжалась работа над плановой монографией «Русская диалектная речь в художественном тексте» (исп. В. В. Иванов).

В отделе экспериментальной лексикографии в соответствии с планом велась работа над монографией Н. В. Павлович «Развитие образных систем в русском поэтическом языке XVIII–XX веков».

Вышло из печати 2-е, исправленное и дополненное, издание монографии Н. В. Павлович «Язык образов. Парадигма образов в русском поэтическом языке».

Сверх плана завершена работа над монографией Е. А. Земской «Из истории семьи. Материалы к биографии Михаила Булгакова», которая включает публикацию разного рода документов из архива семьи Булгаковых, а также результаты исследования этих документов с лингвистической и историко-культурной точек зрения.

Вышла из печати монография чл.-корр. РАН Ю. Л. Воротникова «Очерк истории образа качелей в русской народной культуре и в русской поэзии», посвященная некоторым этапам истории «вечного» образа «мира на качелях».

Опубликована научно-популярная монография чл.-корр. РАН Ю. Л. Воротникова «Златая цепь. О переложениях памятников древнерусской книжности на современный русский язык».

Продолжал свою деятельность при отделе языка художественной литературы и лингвистической поэтики семинар «Проблемы поэтического языка» (рук. Н. А. Фатеева).

II. ХАРАКТЕРИСТИКА ЗАВЕРШЕННЫХ И ОПУБЛИКОВАННЫХ В 2003 г. РАБОТ

1. Грамматический и лексический строй русского языка и его эволюция

В рамках международного российско-французского проекта описания служебных слов русского языка опубликован сборник статей **«Дискурсивные слова русского языка: контекстное варьирование и семантическое единство»** (13 п. л., ред.: К. Л. Киселева, Д. Пайар), который состоит из трех частей. В первой части «На пути к теории» излагаются теоретические и методические принципы описания дискурсивных слов, дается классификация дискурсивных слов, вводится понятие формальной семантической схемы как способа представления единства слова, описываются уровни варьирования дискурсивных единиц, анализируются в соответствии с изложенными принципами слова *правда*, *скажем* и группа единиц *видимо*, *по-видимому*, *видно*. Во второй части «Новые портреты» рассматриваются такие единицы, как *поди*, *глядишь*, *никак*, *не иначе как*. В третьей части книги «В окрестностях дискур-

сивных слов» исследуется такая синтаксически многообразная и семантически однородная единица, как *нет*; анализируется употребление конструкций с вопросительными словами в функции возражения.

Вышедшая из печати монография Е. В. Урысон «**Проблемы исследования языковой картины мира: аналогия в семантике**» (13,9 п.л.) состоит из трех глав. В первой главе описывается русская языковая «модель человека», закрепленная в семантике слов, обозначающих основные фундаментальные способности человека (*душа, дух, ум, разум, интеллект, память, совесть, воображение, терпение* и т. п.). Демонстрируется отличие данного фрагмента языковой картины мира не только от научной картины мира, но и от обиходных, житейских представлений: в семантической системе русского языка данные способности концептуализируются как некие невидимые органы или субстанции, находящиеся где-то внутри человека. Это явление объясняется как результат действия аналогии в семантике. Рассматриваются два типа семантической аналогии: концептуальная, формирующая значение (употребление) лексемы по образцу некоторого хорошо разработанного в языке значения-образца, благодаря которой лексемы *ум, память, воображение* и т. п. в специфическом употреблении сближаются с лексемой *душа* и выступают как обозначение невидимой сущности внутри человека, и полисе-

мическая, обобщающая понятия синонимической аналогии (синонимической деривации <иррадиации>), благодаря которой указанные лексемы развивают употребление со значением органа. Отмечается особый статус данного пласта семантики указанных слов.

Вторая глава посвящена именам действия (*прощание, рытье, шелестенье* и т. п.). Описывается семантический механизм образования имени действия. Демонстрируется подверженность обозначения ситуации при морфологическом и синтаксическом переоформлении и переходе в класс существительных системному семантическому изменению, а кроме того системному изменению некоторых «энциклопедических» характеристик, т. е. признаков, относящихся не к семантике как таковой, а к так называемой «наивной энциклопедии». Данный пласт семантики имени действия рассматривается как результат действия аналогии в семантической и «энциклопедической» системе языка. Обосновывается необходимость более глубокого проникновения в семантику лексемы, чем это позволяет теория семантических примитивов, для адекватного семантического представления имен действия и некоторых других отглагольных существительных (ср. *взгляд*), а также описания семантических механизмов при так называемой синтаксической деривации. В экспликации значения имени действия предлагается использование искусственных логических символов

(«кварков» — Ю. Д. Апресян), значение которых «меньше» значения любого семантического примитива. Семантическая экспликация такого слова рассматривается как выражение, в котором искусственные единицы сочетаются с обычными семантическими элементами (т. е. с лексемами естественного языка).

Третья глава посвящена лабильности, изменчивости лексического значения. Деление слов на значения рассматривается как лингвистическая реальность, а не как технический прием лексикографа. Выделяется класс явлений, пограничных полисемии, которые называются «несостоявшейся полисемией». Описывается минимальная степень модификации значения лексемы, при которой внутри лексемы меняется место семантического акцента, в результате чего может измениться и *genus proximum* лексемы, при полной сохранности ее составных семантических элементов. Исследуется внутренняя организация значения вида $A = 'B \text{ или } C'$. Выявляется, каким должно быть соотношение компонентов «В» и «С» внутри значения $A = 'B \text{ или } C'$, для того чтобы это значение не распалось на два самостоятельных значения.

В кандидатской диссертации А. Д. Козеренко «Метафоры эмоций: к проблеме культурной специфики (на материале идиоматики)» (научный руководитель — доктор филологических наук Д. О. Добровольский) анализи-

руются особенности значения и употребления русских идиом, принадлежащих семантическим полям РАДОСТЬ и ГОРЕ в русском языке. Выявляются основные семантические признаки, релевантные при описании значения этих идиом. Анализируется корреляция внутренней формы вышеупомянутых русских идиом с особенностями их значения и употребления. Рассматриваются английские и немецкие переводные эквиваленты русских идиом, описывающих РАДОСТЬ и ГОРЕ, имеющие идентичную или схожую внутреннюю форму. Устанавливается ряд отличий в значении и употреблении английских и немецких идиом и их русских аналогов. Выдвигаются некоторые гипотезы о факторах, влияющих на реализацию образной составляющей в значении идиомы. Анализируются русские идиомы семантического поля УДИВЛЕНИЕ. На материале идиом выделяются четыре наиболее употребительные метафорические модели, характерные для этого поля. «Стандартное» название эмоции в языке рассматривается как ярлык для обозначения некоторого класса близких эмоций и эмотивных состояний. С помощью идиом более дифференцированно представляются соответствующие эмоциональные концепты, выделяется внутри каждого класса, скрывающегося за словом типа *удивление*, ряд конкретных эмоциональных состояний.

2. Русская современная и историческая лексикография

16 января в Институте состоялись традиционные **34-е Виноградовские чтения**, посвященные проблемам словаря языка писателя. В докладах участников чтений обсуждались вопросы типологии словарей, семантического представления слова в индивидуально-авторском словаре, принципы составления словаря языка Достоевского, анализировалась идея *начала* и *конца* в поэтическом языке на материале «Словаря языка русской поэзии XX века», рассматривались авторская лексикография в количественном аспекте, функциональный тезаурус как способ описания авторского идиолекта, отражение национального мышления в национальной лексикографии.

Подготовлено сверх плана к печати 2-е, исправленное и дополненное, издание «Нового объяснительного словаря синонимов русского языка» (250 а. л., отв. ред. акад. Ю. Д. Апресян). Для второго издания Словаря существенно переработан материал первого выпуска и внесены значительные исправления в материалы второго и третьего выпуска, а также в сводный указатель лексем. Во втором издании публикуется 354 словарных статьи, представляющих основные разряды антропоцентрической лексики русского языка и — эпизодически — некоторые другие пласты лексики. В Словаре каждая лексема, входящая в синонимиче-

ский ряд, описывается как совокупность взаимосвязанных и семантически мотивированных свойств. Лексикографическое описание синонимических рядов основано на корпусе текстов, представляющем все основные жанры и стили речи современного русского литературного языка. Общий объем корпуса — 34000000 словоупотреблений.

Опубликован 3-й, заключительный выпуск «Нового объяснительного словаря синонимов русского языка» (83,5 п.л., отв. ред. акад. Ю. Д. Апресян), включающий 105 синонимических рядов, представляющих основные разряды антропоцентрической лексики русского языка и — эпизодически — некоторые другие пласты лексики.

Новый объяснительный словарь синонимов — это словарь активного типа, согласованный с определенным грамматическим описанием русского языка, реализующий принцип системной лексикографии и ориентированный на отражение языковой, или «наивной» картины мира. Установка на детальное лингвистическое портретирование сочетается в нем с установкой на единообразное описание лексем, относящихся к одному лексикографическому типу.

В словаре последовательно отражаются семантические, референциальные, прагматические, коннотативные, коммуникативные, синтаксические, сочетаемостные, морфологические и просодические сходства и различия между синонимами, а также условия нейтрализации различий.

Все словарные статьи содержат обширные справочные зоны, в которых перечисляются фразеологические синонимы, аналоги, точные и неточные конверсивы, конверсивы к аналогам, точные и неточные антонимы и дериваты (включая семантические) к элементам данного синонимического ряда. В ряде случаев указываются специальные лингвистические работы, посвященные одной или нескольким лексемам, входящим в данный ряд.

В соответствии в плане *подготовлен к печати первый том (А–В) «Словаря языка Достоевского. Идиоглоссарий»* (35 а. л., гл. ред. чл.-корр. РАН Ю. Н. Караулов), открывающий новую многотомную часть лексикографической серии «Словарь языка Достоевского» и представляющий собой словарь толкового типа. В том включены только лексические единицы, признанные идиоглоссами и формирующие концептуальную структуру писательского мира, то есть это «ключевые слова» из текстов писателя, являющиеся лексическими маркерами его идиостиля и авторского образа мира, без описания которых трудно или невозможно представить языковую личность Достоевского. Лексикографический стандарт словарной статьи, отработанный на первых трех выпусках (см.: «Словарь языка Достоевского. Лексический строй идиолекта», вып. I–III, М.: Азбуковник, 2001–2003) позволяет дать всестороннюю характеристику каждой лексической единице в семантиче-

ском, контекстологическом, когнитивном и культурологическом плане. Идиоглоссарий, в основном сохраняя структуру словарной статьи, принятую в уже вышедших выпусках, описывающих «лексический строй идиолекта», содержит, по сравнению с ними, расширенные зоны составительского комментария и примечаний.

Опубликован 3-й, завершающий, выпуск «Словаря языка Достоевского. Лексический строй идиолекта» (35 п. л., гл. ред. чл.-корр. РАН Ю. Н. Караулов), включающий 125 лексических единиц, которые отвечают признакам идиоглоссы, то есть репрезентируют и структурируют мир языковой личности — художника слова, философа, публициста, русского человека второй половины XIX века, каковым являлся Ф. М. Достоевский. Каждая словарная статья ориентирована на выявление специфических черт языка писателя, связанных с данным словом, и содержит не только систематическое иллюстрирование употребления каждого описываемого значения, с распределением их по всем периодам творчества и по всем жанрам, но также включает в себя описание лексической и синтаксической сочетаемости, указание типовых ассоциатов, отражает включенность данного слова в состав афористических высказываний. Кроме того, в словарной статье фиксируются случаи вхождения слова во фразеологические единицы, в состав имен собственных, появление в статусе

«чужого слова» (в цитатах), в отсылках к прецедентным текстам и другие особенности. В качестве приложения публикуется сводный словник идиоглосс (около 2000 слов).

По плану *подготовлено к публикации* новое, дополненное издание **«Русского орфографического словаря»** (около 180 тыс. слов, 80 а.л., отв. ред. В. В. Лопатин). По сравнению с 1-м изданием (М., 1999) словарь дополнен примерно на 20 тысяч слов. Дополненный материал представляет собой прежде всего новую лексику, закрепившуюся в словоупотреблении за последние 3–4 года (например, ряды слов с новыми первыми частями *интернет-*, *веб-*, *пиар-* и др.; ряды слов с первыми частями *бизнес-*, *видео*, *медиа*, *мини-* и др.); появились в словаре такие слова, как *аквапарк*, *альтернативщик*, *баннер* и др., и производные от них. Словарь пополнен рядом ранее не включавшихся в общие словари терминов, относящихся к бизнесу и рынку, к политике, медицине, спорту и другим областям жизни. Еще один источник пополнения словаря — старые слова, встречающиеся преимущественно в художественной литературе, в том числе некоторое количество устарелых и областных слов (в частности, отраженных в вышедших томах нового большого академического толкового словаря), и производные слова разных словообразовательных типов. Значительно расширен круг дефисно и отдельно пишущихся составных образований — как прилагательных, так и

существительных и наречий, в том числе включающих в свой состав тире (*научный сотрудник — консультант, учебный комплекс — школа, судья — руководитель боя, вперёд — в стороны* и т. п.). Гораздо больше стало словарных статей, посвященных повторяющимся первым компонентам сложений — таким, как *эвако, эко, экзо, эндо* и многие другие. Унифицирована словарная разработка однотипных слов (подача тех или иных необходимых форм, добавление подтолкований — прежде всего при столкновении омографов, омофонов, паронимов), расширен круг слов, которые могут писаться не только со строчной, но и в некоторых случаях с прописной буквы — все это в соответствии с теми принципами, которые были заявлены уже в первом издании словаря.

О собственно орфографических изменениях. Так, по образцу слова *вальтер-скоттовский* изменены в сторону дефисного написания слова *жюль-верновский, конан-дойлевский, марк-твенковский* и т. п.; по образцу сочетаний типа *дурак дураком* введено отдельное написание в таких случаях, как *бобыль бобылём, мужик мужиком*; возвращение к дефисным написаниям названий составных единиц измерения типа *койко-день, самолёто-вылет, машино-смена* привело к необходимости аналогичных изменений, например, в случаях *человеко-смена, машино-место*, и к дефисному написанию подобных же образований, впервые включае-

мых в словарь, — *ссудо-день, пассажиро-место, реакторо-год* и др. С изменением подхода к написанию сложных прилагательных возвращены к слитному написанию слова *парноперистый, горноспортивный*; принято дефисное написание *пеше-лыжный* и т. п. В соответствии с традицией написания музыкальных терминов типа *до мажор, ля минор, ре-бемоль мажор, ре-диез минор* возвращено раздельное написание компонентов *мажор* и *минор*.

Вышел из печати III том «Русского семантического словаря» (45 п. л., отв. ред. акад. Н. Ю. Шведова, ред. тома А. С. Белоусова). Словарь представляет собой системное описание лексики русского литературного языка на материале всех существующих современных русских толковых словарей с распределением слов по грамматическим классам, семантическим группам и подгруппам, с доведением семантической классификации до минимальных лексических рядов. Словарь отражает системную организацию русской лексики, ее иерархическую устроенность и реально существующие связи всех ее отдельных участков.

Словарная статья строится по семи зонам: 1) толкуемое словозначение; 2) грамматические и, в необходимых случаях, орфоэпические сведения; 3) стилистическая и там, где это требуется, хронологическая помета; 4) определение значения (дефиниция); 5) иллюстративные речения; 6) фразеологические сочетания и идиомы; 7) ближайшее словооб-

разовательное гнездо. Словарные статьи располагаются в алфавитном порядке под соответствующими заголовками по подмножествам, принадлежащим конечным ветвям лексического дерева.

III том составляют имена существительные с абстрактным значением: бытие, материя, пространство, время, связи и отношения явлений, свойства и состояния природы и человека, мир духа (религия, вера, сознание, чувства), язык, информация, социум, науки, искусства, спорт, отдых.

Опубликован II том (60 а. л., Г–Ж) «Словаря языка русской поэзии XX века» (отв. ред. В. П. Григорьев). Каждая из статей (4200) представляет собой собрание стихотворных строк из источников Словаря — произведений десяти выдающихся поэтов Серебряного века: И. Анненского, А. Ахматовой, А. Блока, С. Есенина, М. Кузмина, О. Мандельштама, В. Маяковского, Б. Пастернака, В. Хлебникова, М. Цветаевой; в статьях эти строки хронологически упорядочены; они дают возможность судить о ритмике окружения заглавного слова, о «приращениях смысла» в нем самом, об истории слова в поэтическом языке эпохи. В приложениях представлены: 1) указатель страниц в изданиях-источниках, соотнесенный с цифрами при контекстах и заглавиями произведений, 2) алфавитно-частотный указатель и 3) его «перевертень», 4) перечни слов, отмеченных только у одного поэта (каждого из десяти), 5) списки минус-экс-

прессем — слов из сводного словника, отсутствующих у данного поэта. Словарь характеризуется следующими особенностями: 1) масштабом компьютерной базы данных (всего — 664985 словоупотреблений), 2) равной внимательностью и к знаменательным, и к строевым (связочным) словам, 3) включением в общий алфавит имен собственных любой природы, 4) тонкими различиями между статьями по соотношению в них информации филологического и энциклопедического характера, 5) особым вниманием к местоимениям, перифрастически именуемым персонажам, разного рода вариантам слова; следствием этого является необходимое и неизбежное разнообразие отсылочных статей, как и комментариев к леммам и иллюстративным контекстам.

Вышел из печати «Русский ассоциативный словарь» в 2-х томах, т. 1 От стимула к реакции (около 7000 стимулов), т. 2. От реакции к стимулу (более 100000 реакций) (186,16 п. л., авт.: чл.-корр. РАН Ю. Н. Караулов, Г. А. Черкасова, Н. В. Уфимцева, Ю. А. Сорокин, Е. Ф. Тарасов), включающий обработку данных массового ассоциативного эксперимента и репрезентирующий ассоциативно-вербальную сеть носителя русского языка, которая моделирует владение языком. Словарная статья строится по статистическому принципу, ответы испытуемых упорядочены по убыванию их частоты. В 1-м томе вход организован от стимула

к реакции («прямой» словарь), во 2-м томе входом является реакция («обратный» словарь). В эксперименте участвовало около 12,5 тыс. человек. Количество предъявленных стимулов — более 7 тыс. единиц. В отличие от «Ассоциативного тезауруса современного русского языка» (см.: Русский ассоциативный словарь. В 6 книгах. М.: ИРЯ РАН, 1994–1998) в словаре не представлен хронологический параметр, отражающий период проведения экспериментов. В новом словаре для каждого слова обобщаются словарные статьи прямого и обратного порядка расположения стимулов и реакций. Таким образом, словарная статья качественно отличается по составу и статистическим характеристикам от статьи того же слова в Ассоциативном тезаурусе. Внесены изменения и в техническое оформление статей с целью увеличения наглядности взаимоотношения реакций и стимулов.

Опубликованная антология «Русская авторская лексикография XIX–XX вв.» (41,6 п. л., отв. ред. чл.-корр. РАН Ю. Н. Караулов) состоит из трех разделов. В первый раздел «Из истории авторской лексикографии» включены работы, посвященные вопросам истории и типологии авторских словарей. Во втором разделе — собственно «Антологии» — представлены фрагменты из авторских словарей разных лет, образцы словарных статей и излагаются принципы составления словарей. В третий раздел «Библиография» во-

шли списки словарей и теоретических работ по авторской лексикографии.

Вышел из печати «Статистический словарь языка Достоевского» (90 п. л., авт.: А. Я. Шайкевич, В. М. Андрющенко, Н. А. Ребецкая), существующий также в расширенном варианте на компакт-диске.

Словарь представляет лексику Достоевского в количественном виде. Он состоит из введения и статистических таблиц. Во введении излагаются теоретические принципы составления словаря. В наиболее объемной таблице «Общий частотный словарь» содержится информация по всему корпусу текстов и по трем основным жанрам (макрожанрам): художественная литература — 63,5%, критика и публицистика — 18,2%, письма — 18,3%, общий корпус — 2891 тыс. графических слов, общее число лемм словаря — более 43 тыс. В словаре даются грамматические таблицы с информацией о частях речи и об аффиксах; таблицы, в которых для каждого жанра показано распределение лексики по периодам жизни и творчества Достоевского.

Кроме собственно слов, в словаре представлены некоторые семантические объекты «внутри» слова (включая введенные омонимы), а также сочетания слов. Например, слово БАТЮШКА расщепляется на три леммы БАТЮШКА (отец), БАТЮШКА (обращение к мужчине) и БАТЮШКА (священник). При лемме БОГ дается стати-

стика сочетаний Бог знает, Бог мой, Бог попутал, Бог с (кем-то), вот Бог, а вот порог, Господи Бог мой, Господь Бог, дай Бог, как Бог свят, как перед Богом и т. п. В отдельные лексемы выделены РАДИ БОГА и СЛАВА БОГУ.

В словаре содержатся также таблицы относительных частот лингвистических объектов, а также таблицы лексических маркеров, то есть лемм, специфических для данного подкорпуса. Некоторые таблицы лексических маркеров входят и в бумажную версию словаря, например, таблицы положительных и отрицательных маркеров прозы Достоевского на фоне общего корпуса прозы русских писателей 1840–1870 гг.

В электронной версии словаря, кроме обозначенных выше таблиц, представлены Частотный словарь графических слов (110 тыс. разных слов), Обратный частотный словарь графических слов, Обратный частотный словарь лемм (для всего корпуса и трех макрожанров), Ранговые словари графических слов и лемм, Таблица бинарных словосочетаний, Таблицы микрожанров (например, в художественной литературе — монологи, рассказы, письма, внутренняя речь героев, литературные жанры не от лица автора), Таблицы к отдельным текстам, Таблицы к отдельным персонажам, наконец Таблицы текстуальных связей слов.

Опубликован «Новый словарь иностранных слов» (67,7 п. л., 25000 слов, авт.: Е. Н. Захаренко, Л. Н. Кома-

рова, И. В. Нечаева), содержащий большой пласт иноязычной лексики, пополнившей русский язык в течение последнего десятилетия, а также заимствования прошлых лет, и тем самым отражающий заимствования в составе русского языка в полном объеме. Немало иноязычных слов впервые получают свое лексикографическое описание. В толково-энциклопедический словарь наряду с обиходной лексикой иноязычного происхождения включены в большом объеме общеупотребительные термины и терминологические сочетания из различных областей знания, в том числе таких активно развивающихся отраслей, как экономика, бизнес, юриспруденция, вычислительная техника и информатика, а также спортивная терминология, терминология современного искусства и др. Написание слов приводится в соответствии с современными нормами орфографии.

Словарная статья содержит подробную этимологическую справку, в которой указывается не только язык — непосредственный источник заимствования, но и язык-первоисточник, толкование слова (с элементами энциклопедической информации), употребительные терминологические и фразеологические сочетания, в некоторых случаях — примеры употребления.

Вышел из печати словарь-справочник «Культура русской речи» (51,4 п. л., отв. ред. Л. Ю. Иванов, А. П. Сквородников, Е. Н. Ширяев), в котором объясняются понятия и

явления, знакомство с которыми позволяет развить культуру владения современным русским литературным языком. Статьи группируются в соответствии с тремя компонентами, составляющими понятие «Культура речи»: общеязыковая и этическая норма, а также коммуникативный компонент. Вводятся не только определения нормы на всех уровнях (орфоэпические, лексические, грамматические нормы), но и демонстрируются типичные их нарушения (ошибки). Специальный круг статей посвящен нормам правописания. Этическая норма представлена прежде всего статьями о речевом этикете, не обойдено в плане культурно-речевых оценок и такое массовое явление, как сквернословие. Коммуникативный компонент раскрывается в циклах статей, посвященных функциональным разновидностям языка, в том числе и функциональным стилям в их жанровом многообразии, прагматике и некоторым положениям теории речевых актов, стилистическим ресурсам языка (тропы, фигуры речи и пр.). Эти циклы статей завершаются статьями по риторике, о современных нормативных и ортологических словарях.

По плановой теме **«Словарь древнерусского языка (XI–XIV вв.)»** подготовлен к печати VII том (*покласти — пращуръ*), (50 а.л., гл. ред. В. Б. Крысько). Словарь основан на исчерпывающем лексикографическом изучении памятников древнерусского языка самых различных жанров как

оригинальных, так и переводных (за исключением церковно-канонической литературы), сохранившихся в списках не позднее середины XV в. Базой словаря служит картотека объемом более 2 млн. карточек, созданная в Институте в 1957–1963 гг., в основу которой был положен принцип сплошной расписки текстов (в том числе неизданных, расписанных непосредственно по рукописям): грамот, произведений юридического характера (светских и церковных), текстов исторического, литературно-повествовательного, агиографического и проповеднического жанров, надписей и приписок на предметах материальной культуры. Словарь вводит в научный оборот целый ряд слов, отсутствующих в других словарях древнерусского языка этого периода (свыше 30% по сравнению с «Материалами для словаря древнерусского языка И. И. Срезневского»); фиксирует не отмечавшиеся ранее значения древних слов; иллюстрирует значения более ранними по времени примерами.

В VII томе учтены все публикации древнерусских текстов, осуществленные в последнее время; благодаря установлению новых греческих источников переводных сочинений еще более возрос аппарат греческих параллелей; впервые в практике Словаря ко всем цитатам из Св. Писания указываются их библейские источники. Тем самым СДРЯ становится важнейшим пособием не только при изучении древнерусского языка и письменности, но и при

исследовании бытования церковнославянской книжности на Руси. Том сопровождается списком исправлений к изданным томам, а также списками новых источников и новых греческих текстов, привлекаемых для подведения параллелей.

В рамках плановой темы **«Словарь русского языка XI–XVII вв.»** завершена работа над 27-м выпуском (*спась* — *статья*) (35 а. л., гл. ред. В. Б. Крысько). Словарь представляет собой общедоступное справочное пособие при чтении древнерусских текстов различных жанров (летописей, грамот, частной переписки, юридической, житийной литературы и др.); он служит также источником для исследований по исторической лексикологии, словообразованию, этимологии. Словарь рассчитан на широкий круг специалистов-языковедов, литературоведов, историков, археологов, этнографов и юристов.

Корпус источников Словаря пополнен за счет вышедших в последние годы у нас в стране и за рубежом публикаций текстов XI–XVII вв. Расширен состав иноязычных источников древне- и старорусских текстов, отраженных в Словаре.

В 27-м выпуске представлена большая группа общерусских слов со сложной семантической структурой (*справедливость*, *спудъ* и др.), которые вместе с переводными составляют объемные словарные отрезки, позволяющие

изучать семантические и словообразовательные процессы, происходящие внутри подобных групп. Как и предыдущие выпуски на букву С, этот выпуск содержит обширный материал, отражающий взаимодействие русской и церковнославянской языковых стихий в истории образований с приставкой *съ-*. В выпуске представлен и научно обработан значительный массив лексики, важной с точки зрения истории древнерусского религиозного сознания (например, гнездо *спас-*) и общества (например, гнездо *стан-*).

3. Социальные и прагматические аспекты функционирования русского языка; проблемы нормы

20 ноября состоялись чтения памяти **Михаила Викторовича Панова**. Обсуждались идеи М. В. Панова в области фонетики, морфологии, орфографии и орфоэпии, языка художественной литературы. Характеризовалась преподавательская деятельность М. В. Панова.

В соответствии с планом *подготовлена к печати коллективная монография «Современный русский язык: активные процессы на рубеже XX–XXI веков»* (40 п. л., отв. ред. Л. П. Крысин), в которой рассматриваются активные процессы, происходящие в русском языке на рубеже XX–XXI столетий, наиболее характерные для развития его лексики, семантики, грамматики, фонетики, для разных сфер речевой коммуникации. Наряду с такими очевидными

изменениями в литературном языке, как интенсификация процесса заимствования иноязычной лексики, жаргонизация многих сфер публичного и бытового общения, в русском языке наших дней обнаруживаются своеобразные «точки роста», свидетельствующие о начале более глубоких процессов, происходящих в языке. Таковы, например, изменения в семантических и сочетаемостных свойствах слов, образующих группы коммуникативно активной лексики, вытеснение одних, преимущественно беспредложных синтаксических конструкций другими, предложными (что находится в русле более общей языковой тенденции, давно отмеченной исследователями русского языка — тенденции к аналитизму), изменения в просодии слова и фразы, зарождение и интенсивное развитие новых для русского общества речевых жанров (ср. жанры ток-шоу, теледебатов, телемостов и т. п.). Процессы, происходящие в русском языке на территории его исконного распространения, сравниваются с тем, каково состояние русского языка в русской диаспоре за рубежом.

В завершённой по плану коллективной монографии «Функционирование русского языка и культура речи» (15 а. л., ред.: Е. Н. Ширяев, А. Д. Шмелев) процессы, происходящие в русском языке на рубеже XX–XXI вв., рассматриваются с точки зрения культуры речи. Дается общая характеристика современной российской публицистики; в

качестве главной ее черты отмечается диалоговое взаимодействие с адресатом; выявляются изменения в «образе автора» и «усредненном образе читателя». Анализируются тривиальные и нетривиальные приемы осуществления стратегии в публицистическом дискурсе, например: использование авторами оценочных шкал, онтологически присущих языковой системе; «эксплуатация» системных синтаксических образцов, имеющих устойчивую семантическую и стилистическую характеристику; использование намеков, цитаций, когнитивных метафор и текстовых тропов. Устанавливаются и классифицируются авторские новации, ставшие отличительными чертами газетной и журнальной публицистики.

Исследуются языковые средства речевого манипулирования в современном русском дискурсе массовой коммуникации. Обосновывается опора речевого манипулирования на некоторые ингерентные свойства естественного языка. Предлагается один из вариантов классификации средств речевого манипулирования.

Анализируется такая важная особенность современного газетно-публицистического дискурса, как интертекстуальность. В качестве специфической черты языка средств массовой информации отмечается использование большого числа клишированных выражений: пословиц, поговорок, крылатых слов и паремий. Обращается внимание на актив-

ное использование журналистами в статьях и репортажах в качестве паремий вместо лозунгов и цитат из классиков марксизма-ленинизма рекламных слоганов, цитат из кинофильмов и телесериалов, смешных и неграмотных высказываний политиков. Устанавливается формирование нового газетно-публицистического стиля, в котором баланс двух его составляющих — стандарта и экспрессии — сдвигается в пользу экспрессивного начала. Предлагается создание словаря паремий, восходящих к таким фольклорным жанрам, как анекдоты и частушки; приводятся образцы словарных статей и обсуждается словник словаря.

Исследуются особенности использования экспрессивного приема парцелляции в современной газетной речи. Раскрываются текстовые возможности парцеллятов (частей предложения, получивших интонационную независимость) в газетных текстах, демонстрируется содействие парцеллятов в газетно-публицистическом стиле выражению текстовых категорий информативности, оценочности, диалогичности, образности и решению многих стилистических задач.

Рассматриваются изменения, происходящие в русском научном дискурсе в современную эпоху: преобразования в системе научных жанров, некоторые языковые средства оформления жанров. Изменения в языке науки сопоставляются с изменениями в общелитературном языке. Делается

вывод о том, что изменения в языке науки в последние годы не были инициированы в нем самом, но происходили и происходят под воздействием извне, следуя изменениям в других функциональных разновидностях русского языка, прежде всего в публицистике.

Исследуются вопросы языковой нормы и языковой политики. На основе анализа нормативных — толковых и аспектных — словарей, изданных в девяностые годы прошлого века, делаются выводы о состоянии нормализации и кодификации в современном русском языке. В качестве причин падения доверия к нормативной литературе отмечаются лексикографический хаос, разобщенность, а иногда и прямое противостояние лингвистических центров, отсутствие выверенной языковой политики. Вопросы нормы анализируются в тесной связи с явлением вариативности. Рассматривается отношение к вариантам в разных взглядах на норму и квалификация вариантов в разных словарях.

В аспекте нормы и вариантов освещается вопрос о значении нового информационного пространства Интернета. Приводится предварительная структура словарной статьи большого академического словаря трудностей русского языка.

Плановая тема «Дискуссионные проблемы русской орфографии и пунктуации» *завершена в виде работы «Русское правописание. Комментарий к «Своду правил рус-*

ского правописания”. Книга для преподавателя» (12 а. л., отв. ред. В. В. Лопатин). Дается критический анализ текста «Правил русской орфографии и пунктуации» 1956 года, выявляются его неполнота и несоответствие во многих конкретных случаях современной практике письма, обосновывается необходимость нового, современного и более полного, свода правил.

Сверх плана *подготовлена к печати монография* Р. И. Розиной «**Семантическое развитие слова в русском литературном языке и современном сленге**» (16 а. л.). На основе анализа глаголов движения и тесно связанных с ними глаголов обладания и глаголов контакта с поверхностью, а также глаголов самых различных классов, имеющих сленговые значения, выявляются регулярные модели семантической деривации. Рассматриваются три параметра семантической деривации: изменение тематического класса глагола, изменение тематического класса участника ситуации, которую описывает глагол, и изменение таксономической категории глагола. Делается вывод о разном характере использования одного и того же набора средств семантической деривации в сленге и в литературном языке: в сленге используются модели деривации, периферийные для литературного языка; в случаях совпадения моделей деривации в литературном языке и в сленге при образовании сленго-

вых значений используются дополнительные преобразования над актантами.

В опубликованной коллективной монографии **«Современный русский язык: социальная и функциональная дифференциация»** (35 п.л., отв. ред. Л. П. Крысин) на разнообразном языковом материале демонстрируются достаточно сложные и многомерные связи и зависимости между языком и обществом, которые проявляются как в расслоении языка на социально обусловленные разновидности и в социальной маркированности языковых единиц, так и в речевой реализации системных потенциалов языка в сферах политики, средств массовой информации, бытового и семейного общения и т. п. Особое место отводится речевым портретам представителей разных социальных слоев и групп (современных политиков, представителей интеллигенции, носителей просторечия, эмигрантов, бизнесменов, «новых русских»). Основная задача видится не в исчерпывающем решении тех или иных вопросов, а в их по возможности всестороннем обсуждении, с привлечением современного языкового материала и новейших исследований, касающихся проблем социальной и функциональной дифференциации языка.

Предлагается разграничивать два аспекта социального расслоения языка: статический и динамический. В соответствии с первым в современном русском языке выделяются

следующие подсистемы: литературный язык, территориальные диалекты, городское просторечие, социальные и профессиональные жаргоны. Обращается внимание на разного рода промежуточные языковые образования — интердиалекты, региолекты, общий жаргон и некоторые другие, формирование которых чрезвычайно характерно для нынешнего этапа существования русского языка. При втором, динамическом аспекте изучения социальной дифференциации языка помимо собственно социальных причин, обуславливающих как расслоение языка, так и различия в его использовании, к анализу привлекаются факторы социально-психологического и ситуативного характера: социальные роли говорящих и особенности ролевого поведения представителей разных социальных групп, одновременное вхождение носителей языка в разные малые группы и связанная с этим возможность «конфликтного» речевого поведения, ситуативная обусловленность обращения говорящих к разным субкодам языка (в зависимости, например, от типа собеседника, цели, темы общения и т. д.).

Вышел из печати сборник материалов международной конференции «Активные языковые процессы конца XX века. IV Шмелевские чтения» (февраль 2000 г.) — «Русский язык сегодня. 2» (39,6 п. л., отв. ред. Л. П. Крысин). Обсуждается широкий круг вопросов, связанных с анализом языковых процессов рубежа веков, затрагиваю-

щих все уровни языка — от фонетики до синтаксиса. Кроме того, исследуются изменения, происходящие в различных сферах речевой коммуникации: в языке средств массовой информации, в деловой и публицистической речи, в общедно-бытовом общении. Большинство материалов объединяется общим стремлением их авторов не только вскрыть собственно языковые, внутренние механизмы этих изменений, но и показать их социальную обусловленность теми внешними для языка процессами и переменами, которые характерны для современного российского общества. Функционально-коммуникативная и социолингвистическая направленность материалов согласуется с научными идеями акад. Д. Н. Шмелева, который в своих работах при рассмотрении фактов лексики, семантики, синтаксиса систематически привлекал к анализу широкий культурный и социальный контекст, в котором функционирует русский язык.

В *опубликованной монографии* Л. Ю. Иванова «**Текст научной дискуссии: дейксис и оценка**» (13 п. л.) исследуются тексты современной русской научной дискуссии на основе трех языковых параметров: указания на лиц, указания на время и место, оценка; освещаются актуальные проблемы ведения дискуссии, рассматривается вопрос о культуре дискуссий и о различных языковых стратегиях, используемых участниками дискуссий.

Опубликованная научно-популярная монография чл.-корр. РАН Ю. Л. Воротникова «**Слова и время**» (10,4 п. л.) посвящена различным аспектам истории лексического состава русского языка (происхождение слов *аспид*, *алконост*, *василиск*, *гамаюн*, *сирин*). Рассматриваются особенности языка современных российских средств массовой информации.

*В кандидатской диссертации А. Э. Цумарева «**Парцелляция в современной газетной речи**»* (научный руководитель — доктор филологических наук Е. Н. Ширяев) дается общая характеристика изменений, произошедших в газетно-публицистическом стиле с середины 1980-х гг. Выделяется новая отрасль современной публицистики — православная публицистика, и устанавливаются специфические черты проявления экспрессивности в текстах православной публицистики, в том числе особенности использования в ней парцеллированных конструкций. Обобщаются результаты изучения парцеллированных конструкций; определяется место парцеллированных конструкций в ряду других синтаксических явлений; выявляются и описываются различные аспекты изучения явления парцелляции. На материале современной газетной публицистики анализируются такие недостаточно изученные аспекты явления парцелляции, как аспект стилистической конвергенции и текстовый аспект. Выделяются две черты использования

приема парцелляции в газетных текстах: 1) применение в парцелляте дополнительных средств экспрессивизации его содержания, взаимодействие приема парцелляции с другими стилистическими приемами (тропами и фигурами), то есть участие в стилистической конвергенции; 2) участие парцеллятов в выражении текстовых категорий (информативности, оценочности, диалогичности, образности и др.).

4. Литературный язык и диалекты в их современном состоянии и истории

11–13 апреля в Звенигороде проходила международная конференция **«Фонетика сегодня. Актуальные проблемы и университетское образование»**, организованная отделом фонетики русского языка и филологическим факультетом МГУ им. М. В. Ломоносова. В ее работе приняло участие 63 человека из России, США, Норвегии, Нидерландов, Польши, Финляндии, Великобритании. Организаторы конференции ставили перед собой задачи сближения академической и вузовской науки в решении как фундаментальных, так и прикладных задач современной фонетики; предоставления возможности участникам разных научных школ — отечественных и зарубежных — сопоставления результатов своих исследований; расширения круга участников фонетических дискуссий за счет привлечения ученых из разных регионов России, а также увеличения интереса к фонетиче-

ской проблематике молодого поколения исследователей — аспирантов и студентов.

На конференции обсуждались актуальные проблемы современной фонологии, дескриптивной фонетики, орфоэпии, вузовского преподавания фонетики. Некоторые доклады были посвящены области речевых технологий. На заседаниях секции «Просодия» прозвучали доклады, связанные с вопросами суперсегментной фонетики разных языков. В секции «Диалектология» рассматривались просодические явления в русских говорах. В докладах секции «Языковые контакты: фонетический аспект» обсуждались вопросы интерференции звуковых систем в диахронии и синхронии. Целый ряд выступлений был посвящен анализу проблем кодификации в орфоэпии и орфографии. В рамках конференции была проведена демонстрация компьютерных программ, связанных с исследованием звучащей речи.

В рамках плановой темы «Фонд памятников древнерусской письменности» (рук. чл.-корр. РАН А. М. Молдован) *подготовлены к печати* три работы.

«Типографский устав XI — нач. XII в.» (40 а. л., отв. ред. В. М. Живов) — рукопись, содержащая Студийский устав и кондакарь и имеющая большое значение для решения проблем исторической фонетики и морфологии, литургики, музыковедения. Электронный набор рукописи, вклю-

чающий словоделение и раскрытие аббревиатур, сопровождается указателем слов.

В монографии В. М. Живова **«Из церковной истории времен Петра Великого. Исследования и материалы»** (20 а. л.) содержится два связанных между собою исследования. Одно из них посвящено неизвестному сочинению митрополита Стефана Яворского «Апология или словесная оборона, о возношении явственном, и воспоминании в молитвах церковных. Святейших Православных Патриархов» 1821 г., полемизирующее в Феофаном Прокоповичем и выражающее протест против учреждения Синода и уничтожения патриаршего возглавления русской церкви. Разбираются полемические элементы этого сочинения, особое внимание уделяется утверждению Яворского, согласно которому после смерти патриарха Адриана русская церковь перешла под возглавление восточных патриархов. На этой основе пересматриваются церковно-политические установки Яворского на всем протяжении его жизни. Во втором исследовании рассматривается история чина избрания и поставления архиерея в Петровскую эпоху и допетровский период в связи прежде всего с вопросом об отношении русской церкви к восточным патриархам и к царской власти. Эти два исследования предваряются обширным введением, в котором делается попытка пересмотреть основные противостояния, характеризующие церковную политику в Пет-

ровскую эпоху, и проследить предысторию этих противостояний. В приложении к работе публикуется ряд текстов, ранее не вводившихся в научный оборот: «Апология» Яворского, его же проповедь на день Алексея Человека Божия 1712 г. с пометками Петра I, архиерейские обещания Ионы Вятского 1674 г. и Павла Коломенского 1676 г., а также чин избрания и поставления архиерея в редакции патриарха Адриана. Публикации сопровождаются историческим и филологическим комментарием.

«Произведения киевского митрополита Никифора» (12 а. л., подготовка издания Г. С. Баранковой) — издание всех дошедших до нас текстов киевского митрополита-грека Никифора (XII в.): Послание о посте и Послание о ересях латинских (адресованы Владимиру Мономаху), а также одно Послание князю Ярославу Святополчичу о вере латинской и Поучение в неделю сыропустную. Издание предваряется вступительными статьями. Одна из статей посвящена произведениям Никифора, приуроченным к Великому Посту. В ней анализируются текстологические и лингвистические особенности Послания Владимиру Мономаху о посте и Поучения в неделю сыропустную, а также решается вопрос, который до настоящего времени остается открытым, — о принадлежности Поучения в неделю сыропустную Никифору I. Во второй статье рассматриваются антилатинские послания киевского митрополита с точки

зрения истории их текста и языка. К текстам даются примечания палеографического характера, а также подводятся разночтения по всем сохранившимся спискам этих памятников. Текст каждого произведения Никифора сопровождается грамматическими указателями слов и форм.

В соответствии с планом *подготовлена к публикации «Ильина книга»* (80 а. л., публикаторы и авторы комментариев: Е. М. Верещагин — тт. I и III, В. Б. Крысько — т. II). Том I. Факсимильное воспроизведение рукописи, кодикологическое описание, состав, комментарии. *Ильина книга* — самый древний (X–XII вв.) славяно-русский гимнографический сборник, являющийся ценным лингвистическим источником и важнейшим литургическим памятником, обнаруживающим архаичное состояние языка, отражающим формы спонтанного бытования богослужебных текстов на Руси и содержащим песнопения утраченного гимнографического жанра. Факсимильное издание предваряется вступительной статьей, содержащей кодикологическое исследование источника.

Том II. Лингвистическое издание, комментарии, славяно-греческий указатель слов и форм. В *эдиционной части* дается наборное воспроизведение текста, предпринятое по принципу «Строка в строку, слово в слово, буква в букву», однако с введением словоделения, нумерации строк и определенной графической унификацией выносных букв и диа-

критических знаков. Все песнопения, к которым удалось обнаружить (по изданиям либо рукописям) греческие параллели, сопровождаются подстрочной публикацией греческого текста (порой впервые вводящей данный текст в научный оборот), в ряде случаев — с указанием разночтений. Каждая страница наборного издания сопровождается страницей *комментария*, который включает информацию о самой рукописи — описках писца, некоторых палеографических и лингвистических особенностях, а также сведения о лингвистически значимых разночтениях в других восточно- и южнославянских гимнографических рукописях, что позволяет проследить некоторые тенденции языковой и графико-орфографической эволюции и установить своеобразие издаваемого источника на фоне аналогичных памятников. В *Указателе слов и форм* — впервые в практике издания восточнославянских рукописей — содержится не только полный перечень всех форм всех слов, встретившихся в тексте XI–XII вв. (включая запись), но и все греческие соответствия к данным формам, со специальной фиксацией (посредством восклицательных знаков) грамматических и семантических отличий славянских форм от их греческих прототипов.

Том III. Лингвотекстологическая публикация рукописи. В верхней строке дается расчлененный на ритмико-смысловые группы *исходный* (греческий) текст. В нижней с

помощью простой процедуры соотнесения (посредством трех значков) к нему подверстывается текст *переведенный* (славянский). В результате постигается не только смысл перевода, но и механизмы изменений текста при переписывании.

Вышел из печати очередной выпуск тематической серии **«Лингвистическое источниковедение и история русского литературного языка. 2002–2003»** (ред.: чл.-корр. РАН А. М. Молдован, А. Г. Кравецкий), состоящий из четырех разделов.

В разделе «К истории Изборника 1076 года» анализируется материал Книги Иисуса Сирахова в Изборнике 1076 года и делается вывод о распространении на Руси компиляции, в которую входила выборка из этого текста, еще до создания Изборника 1076; исследуются выдержки из Андриант Иоанна Златоуста в Изборнике 1076 г.

В разделе «Славянская и греческая письменная традиция XI–XV веков» обсуждаются проблемы редактирования гимнографических текстов; исследуются текст и язык относительно мало известного памятника — Синайского апостола начала XIII в.; анализируется важный для текстологии славянского перевода Хроники Георгии Амартола материал Супрасльского списка XVI в., а также приписки на полях рукописи, полностью публикуемые в приложении к работе; осуществляется публикация «Сказания чудес Нико-

лая Мирликийского» по древнейшему списку XIII в. с различениями по спискам сказаний о чудесах XII–XV вв. и с подробным описанием графических, орфографических и морфологических особенностей.

В разделе «Рукописи и печатные книги XVI–XVII веков» содержатся текстологический разбор антилатинских посланий митрополита Никифора и публикация ранее не издававшейся редакции Послания к князю Ярославу Святополчичу; прослеживается история церковнославянской Толковой псалтыри XVI–XVIII вв., приводятся текстологические и лингвистические факты, подтверждающие вывод о составлении ее в кружке учеников и последователей Максима Грека во второй половине XVI в.; сопоставляются черновые и беловые рукописи «Вестей — Курантов» и устанавливается важный для характеристики языковой ситуации второй половины XVII в. факт влияния на скоропись со стороны книжного полууставного письма, проявляющегося в употреблении надстрочных знаков; содержится лингвотекстологическая идентификация московского оригинала церковнославянского текста «Евангелия Тяпинского»; описывается новый памятник делового письма XVI в. — Расходная книга Солотчинского монастыря 1597–1600 гг.

В разделе «Славянская книжность XVIII–XX веков» обосновывается новая датировка своеобразного памятника

поздней севернорусской агиографии — Жития Трифона Печенгского (конец XVII — нач. XVIII в.) и прослеживается его бытование в рукописной традиции русского Севера; рассматривается деятельность Н. И. Ильминского в области совершенствования языка славянской Библии и богослужебных книг; предлагается классификация видов богослужения и анализируются с точки зрения соответствия ей состав и структура современного церковнославянского минейного корпуса.

Публикацией «Жития Николая Мирликийского» в агиографическом своде князя Андрея Курбского» (15 п. л., авт. В. В. Калугин) в научный оборот вводится источник, не издававшийся и не изучавшийся ранее. К печати подготовлен западнорусский перевод, выполненный в кружке Курбского около 1579 г. и его латинский прототип 1575 г. из издания Лаврентия Сурия «De probatis sanctorum historiis». Работа состоит из исследования, публикации параллельных тестов и палеографических комментариев к рукописям.

Вышло из печати «Житие Сильвестра, папы Римского» в агиографическом своде Андрея Курбского» (14,5 п. л., составление, предисловие, комментарии В. В. Калугина, при участии О. А. Тимофеевой). История памятника, посвященного полемике с иудаизмом, рассматривается на фоне религиозных брожений начиная с ереси

«жидовствующим» на Руси в конце XV в. Публикация осуществляется по западнорусской рукописи агиографического свода, изготовленной в переводческом кружке князя Курбского в конце 70-х — начале 80-х гг. XVI в. Издание перевода сопровождается исследованием, комментариями и параллельным латинским оригиналом из «агиографической библиотеки» монаха-картезианца Лаврентия Сурия *De probatis sanctorum historiis* («Истинные сказания о святых») (Кёльн, 1575. Т. 6). В конце книги помещается фотовоспроизведение древнерусского списка.

Плановая тема «Русский литературный вокализм в развитии» завершена в виде «Очерков по русскому вокализму» (отв. ред. Р. Ф. Касаткина). На основе метода многофакторного анализа выявляются живые и нарождающиеся процессы в системе вокализма литературного языка (с использованием компьютерных баз данных, имеющих в отделе фонетики), а также исследуется динамика развития архаических вокалических систем, представленных в южнорусском наречии. При анализе спектральных характеристик гласных литературного языка под ударением обнаруживается влияние согласных на спектр гласных не только в локальных стыковых переходах. Наблюдаются существенные различия формантных частот в стационарной части одного и того же гласного при различии обрамляющих согласных. Кроме локальных изменений на переходных уча-

стках гласных, которые обусловлены периферической артикуляционной динамикой, выявляются интегральные позы перестройки, адаптирующие целевые состояния гласных к консонантному контексту. При исследовании количественных характеристик гласных 1-го предударного слога литературного языка устанавливается наличие в 1-м предударном слоге 4 гласных звуков — *a*, *y*, *и*, *ы*, из которых самые краткие и неинтенсивные — *и*, *ы*. Выявляется, что длительность и интенсивность гласных 1-го предударного слога определяется качеством гласного под ударением: перед ударным *a* гласные несколько сокращаются и ослабляются, в остальных позициях они более длительны и интенсивны. Это объясняется действием принципа компенсации, или диссимилиации. На основе анализа архаических систем южнорусского вокализма устанавливается их развитие в сторону сильного аканья и яканья.

Вышедший из печати очередной, четвертый, выпуск тематической серии «Проблемы фонетики» (отв. ред. Р. Ф. Касаткина) посвящен памяти Михаила Викторовича Панова. В главе «Теория» анализируется понятие фонетического слова, публикуются заметки о теории языковых изменений (на германском материале). В главе «Фонология» рассматриваются делимитативная функция фонем, явление вариативной реализации фонем и проблемы восприятия звучащей русской речи. В главе «Сегментная фо-

нетика» анализируются проблемы описания спектров русских гласных, выявляется роль длительности в формировании фонетического облика гласных в русском языке, излагаются результаты наблюдений над фонетикой немецкой неточной рифмы (ассонанс в мужских стихотворных окончаниях). В главе «Просодия слова» выводятся основные алгоритмы ритмической организации сложных слов в русском языке и описываются случаи появления побочного ударения в различных типах сложных слов. В главе «Фразовая просодия» рассматриваются сегментация французского звучащего текста, маркированность так называемой нейтральной интонации (по данным детской речи), конечное продление в различных жанрах речи и музыки, риторическое размножение фразовых акцентов, принципы описания акцентогенных свойств лексем. В главе «Орфоэпия» анализируются рефлексии старомосковского произношения в современной речи, некоторые фонетические явления на стыках слов в современном литературном языке, описываются особенности произношения предлога *для* в современном русском литературном языке. В главе «Прикладная фонетика» рассматриваются процесс управления глоткой в артикулярных синтезаторах, один из подходов к пополнению базы параметрических данных (применительно к немецкой слитной речи), вопрос о групповом лингвистическом портрете. В главе «Диалектология» описывается ката-

гощинское яканье в говоре семейских — старообрядцев Забайкалья, характеризуются особенности произношения местоимений в форме родительного падежа (типа *ego*) в южнорусских говорах, а также особенности консонантизма говоров старообрядцев (семейских) Забайкалья, публикуется проект акустической базы данных языка русских старожилов Сибири. В главе «Из истории науки» публикуются архивные документы.

В кандидатской диссертации П. В. Петрухина «Лингвистическая гетерогенность и употребление прошедших времен в древнерусском летописании» (научный руководитель — доктор филологических наук В. М. Живов) прослеживается эволюция летописной системы прошедших времен, которая носит постепенный и последовательный характер, осуществляется непрерывно на протяжении всей истории летописной традиции, имеет собственную внутреннюю логику и лишь опосредованно связана с изменениями в разговорном восточнославянском. Выявляется в восточнославянских летописях наличие у имперфекта ингрессивного значения, что отличает его от форм несовершенного вида (в прошедшем времени) современного русского языка и, напротив, сближает с несовершенным видом некоторых других славянских языков (прежде всего, с чешским). Между формами плюсквамперфекта и перфекта в «плюсквамперфектном» значении в Новго-

родской первой летописи по Синодальному списку обнаруживается отчетливое дискурсивно-прагматическое противопоставление (отнесение плюсквамперфекта к основной линии повествования при сообщении о новых событиях и передача при помощи перфекта фоновой информации), которое лежит в основе целого ряда различий в употреблении двух форм — аспектуальных, темпоральных, синтаксических, модальных. Устанавливается обусловленность лингвистической гетерогенности древнерусских летописей не столько изменениями в разговорном языке, сколько сменой нарративной стратегии, которую используют летописцы. В развитии летописной системы прошедших времен выявляется важная роль видовой семантики, которая обычно не связывается с оппозицией книжного и не книжного языков.

В кандидатской диссертации О. П. Шевчук «Сравнительный историко-лингвистический анализ двух списков Пролога — Лобковского 1282 г. и Псковского второй половины XIII в.» (научный руководитель — доктор филологических наук В. Б. Крысько) при анализе Псковского списка Пролога выявляются диалектизмы, свидетельствующие о псковском происхождении писца, что дает основание признать этот список древнейшей из известных в настоящее время псковских рукописей. На основе палеографического и графико-орфографического исследования уточняется время написания памятников. В результате гра-

фико-орфографического анализа в сочетании с фонетическими и морфологическими данными конкретизируются сведения о писцах, их отношении к работе, степени обученности. При сравнительном изучении содержания и лексических различий памятников делается вывод о том, что данные Прологи восходят к разным антиграфам, но, возможно, к одному протографу. На основе анализа фонетических и морфологических особенностей рукописей выявляются как книжные традиционные написания, так и инновации общеславянского и диалектного характера.

5. Русский язык в славянском языковом и историко-культурном контексте

25 ноября состоялись чтения памяти академика **Олега Николаевича Трубачева**. Идеи О. Н. Трубачева анализировались с позиций представителей исторической науки; рассматривался вопрос о языковых союзах (в связи с интерпретацией русского языкового союза О. Н. Трубачевым); анализировалась типология кельтских этнонимов; рассматривался палеобалканский лексический ингредиент в праславянском (миф и действительность); реконструировались этимологические связи глагола **orati* 'пахать'; излагалась этимология слав. **kleveta*; укр. *озія*, русск. *озой*, *озойный*; рассматривалась семантическая типология некоторых западно- и восточнославянских названий облачного неба.

В отчетном году *продолжалась работа по изданию «Этимологического словаря славянских языков (пра-славянский лексический фонд)»* (отв. ред. А. Ф. Журавлев). Этот словарь дает систематизированное обобщение научных сведений о древнем слое лексики всех славянских языков, его распространении, происхождении и родственных связях. В словаре обобщаются результаты предшествующих этимологических исследований, критически оценивается опыт этимологического осмысления славянских слов и предлагаются во многих случаях оригинальные этимологические решения.

В 2003 г. *завершилась работа над 32-м выпуском словаря* (*oje — *orzbyltati, 20 а. л., отв. ред.: акад. О. Н. Трубачев, А. Ф. Журавлев). Привлекается обширный диалектный материал в статьях: *orati I, *orati II, *oranьje и др. Некоторые статьи построены как маленькие монографии (*oradlo, *orati I, *orati II и др.); подробно разработаны лексико-словообразовательные единицы в рамках гнезд: *ordlo, *opsa, *olkъть и др.; выделяются диалектизмы: *orběti ‘трусить’ (праслав. восточнослав. диалектизм), *olnica II (представляется старым диалектизмом, что подтверждает болг. диал. ланица ж. р. ‘ожерелье, монисто’, ланица, ланица ‘челюсть’); архаизмы: *olkositi/*olkъšiti (древнее чеш. диал. = русск. диалектное соответствие), *olnita ‘щека’ (древнее название щеки, скулы, челюсти любопытно

своей корневой (этимологической) принадлежностью к той же лексике изгиба, которая представлена в названиях локтя *ol(e)n-, *olko-); инновации: *olovo (едва ли речь идет о древнем и.-е. названии металла, скорее инновация); новообразования *olsyni? (русск. диал. *лосыня* ж. р. ‘самка лося, лосиха’. Местное новообразование), заимствования: *окъля (германизм, довольно ранний); изоглоссы: *olnina (словен.-русск. диал. изоглосса); приводятся новые этимологические решения, или уточняющие и развивающие старые этимологии: *oje (существующая этимология не шла дальше констатации и.-е. соответствий, тогда как их наличие позволяет вычленить корень *oi-, связанный чередованием с глагольным *ei- ‘идти’, что элементарно естественно для названия идущего/ведущего дерева во всех его вышеперечисленных применениях); *ogava (возводится к *ogati I ‘пахать’ с реконструкцией семантического развития ‘пахота’ > ‘взаимная помощь на селе при пахоте’ > ‘большое количество людей, толпа’ > ‘шумная толпа’); *ogati (уточняется этимология: представляется возможным появление структуры *ogati в результате преобразования более древней корневой основы инфинитива *ogti, продолжением которого может быть русск. диал. *рать*); некоторые слова этимологизируются впервые: словц. диал. *lakva* ж. р. ‘складка на подбородке (у скотины)’ (связывается с глаг. *olkati), русск. диал. *лакишитъ* ‘хлебать, есть’, чеш. *lakosit*

‘собирать, наживая жадностью’ возводится к праслав. *olkositi/*olkšiti, которое трактуется как расширение основы, представленной в гл. *olkati.

Вышел из печати 30-й выпуск словаря (*obsojъnikъ — *obvedъpъjъ, 20 п. л.). Привлекается обширный диалектный материал в таких, например, статьях, как *obstati, *obstaviti, *obsčditi и др. Некоторые статьи построены как маленькие монографии (*obstrovъ, *obtava и др.); подробно разработаны лексико-словообразовательные единицы в рамках гнезд: *obstrovъ, *obstuditi, *obstrigt’i и др.; представлены цельнолексемные сопоставления, так праслав. *obstergt’i сопоставляется с лит. apsergėti ‘предохранить, уберечь’, праслав. *obšiti трактуется эквивалентным лит. apsiūti ‘обшить, обшивать’; лтш. apšut; в ряде случаев при анализе материала выявляются изоглоссные связи, например, сербско-польско-восточнославянская изоглосса: польск. oszastać ‘обрезать’, русск. *обшáстать* ‘обойти’, серб. диал. *ошестат* ‘раскроить кожу по определенному шаблону; резко оторвать’, блр. диал. *абшастаць* ‘обкорнать, совсем обрезать’; словенско-русская изоглосса: словен. oščariti ‘охватить’, русск. диал. *общапить* ‘то же’; выделены также некоторые архаизмы: *obstьrъ («древнее образование с четким развитием семантики: ‘дубина, жердь’ → ‘высокий, но не очень умный человек’»); древние диалектизмы: *obsuditi ‘освежевать, содрать шкуру с убитого животного’,

*obtemiti se 'опомниться'; инновации: *obtežati (в ряде слав. языков, «инновацией охвачен и ст.-слав.»), *obstrigati и др. В 30-м выпуске анализируются лексемы с преф. *ob- (иногда подчеркивается функция префикса *ob-, например, компаративности с оттенком приблизительности) в сложениях: *obstarǫjь, *obsuxъ(jь), *obsvetьlь и др. В ряде случаев даются новые этимологии: *obtarica 'приданое' — литуанизм, а, возможно, образовано от *obtara 'пустые вымолоченные колосья, трепание льна; *obščeulь — древний диалектизм, его исходная форма — *ob-sъča-ulь 'тот, кто мочится в публичных местах'; *obšьrpati? /*obšarpati — вост.-слав. формы не полонизм, а сложение *ob- и *šьrpati, *šarpati, звукоподражание; некоторые слова этимологизируются впервые: s.v. *obuditi se — русск. диал. *обудиться* 'подрумяниться (о пироге)', *обудиться* 'стать богатым' (< *ob- и *uditi (se) с развитием значения 'наливаться (о зерне), зреть' → 'наполняться, приобретать' и 'доходить до готовности'), *obšeredь (*ob- и *sered- < *ksered- < *škered-, ср. далее *skarad-/*skarčd-/*skaręd-, экспрессивное слово, возможно, древнего образования).

Опубликован очередной, 28-й, выпуск тематической серии «Этимология» — «Этимология. 2000–2002» (20 п.л., отв. ред. Ж. Ж. Варбот). Выпуск открывается последней работой основателя этого издания — акад. О. Н. Трубачева, посвященной происхождению названий Швейцарии. В зна-

чительной части статей представлена этимологизация конкретной славянской лексики. Ряд статей ориентирован на реконструкцию праславянского лексического фонда. Даются новые этимологические решения и пересматриваются старые: *obъža / *obъza, *ogнь, *gorgъ, *poskонь, *sokolъ и др. Разрабатывается проблематика заимствований и субстрата. Семантический анализ подтверждается данными этнолингвистики. Ряд статей посвящен индоевропейской этимологии: обнаруживаются арийские реликтовые зоны в Восточной Европе; исследуются этнонимия и теонимия кельтских языков, предлагается ряд новых толкований в связи с историей этноса.

В вышедшем из печати томе **«Новое в русской этимологии. I»** (17,5 п. л., колл. авторов) отражаются некоторые результаты работы коллектива, создававшего в 1986–1993 гг. новый этимологический словарь русского языка. В статьях экспериментального характера содержатся новые этимологические решения, вводятся ранее не учитывавшиеся в науке факты.

6. Язык художественной литературы и лингвистическая поэтика

16–19 мая в Институте проходила международная научная конференция-фестиваль **«Поэтический язык рубежа XX–XXI веков и современные литературные страте-**

гии», организованная совместно с Институтом языкознания РАН, Московским педагогическим государственным университетом и Государственным центром современного искусства. В работе конференции-фестиваля приняли участие ученые и поэты (75 чел.) из России, Германии, США, Нидерландов, Великобритании, Италии, Швеции, Сербии, Литвы. Диалог ученых и поэтов осуществлялся в различных формах: проблемные и обзорные доклады ученых-филологов с последующим свободным обсуждением; представление поэтами и прозаиками своих литературных стратегий в форме теоретических выступлений; поэтический фестиваль: чтение стихов, прозы; поэтические перформансы, презентации; заключительный круглый стол «Современный литературный текст: выход за рамки языка, не покидая его», суммирующий итоги мероприятия. В рамках чтений и презентаций фестиваля были представлены все основные направления современной литературы. Особое внимание уделялось таким направлениям литературного творчества, как визуальная и фонетическая поэзия, малая проза, различные варианты смешения жанров и синтеза форм. При демонстрации разных поэтических форм использовалась аудио- и видеотехника, синтезаторы, чтения часто сопровождалось музыкальным аккомпанементом и аудиоэффектами. Данное научно-художественное мероприятие продемонстрировало существование в России раз-

нообразных поэтических направлений, вписывающихся в международный литературный контекст. Был *подготовлен к публикации сборник материалов конференции «Поэтика исканий, или поиск поэтики»* (30 а. л., Н. А. Фатеева, А. А. Альчук).

В *завершенном по плану втором томе «Поэтической грамматики: поэзия, проза поэтов»* (20 а. л., отв. ред. Е. В. Красильникова) исследуются вопросы соотношения лексики и грамматики в композиционной структуре стиха, композиционные повторы в стихах Блока, корнесловный повтор как элемент поэтической композиции, темпоральная композиция поэтического текста, поэтическое высказывание и смысловая композиция текста (структурный и коммуникативный аспекты), композиция стихотворений В. Хлебникова.

В *подготовленном сверх плана к печати сборнике статей «Славянский стих: лингвистика и структура стиха»* (30 а. л., ред.: акад. М. Л. Гаспаров, Т. В. Скулачева) представлены материалы одноименной конференции, проходившей в Смоленске в июне 2001 года. Отражаются основные направления в области лингвистического исследования стиха на славянских языках, в том числе семантика, синтаксис, морфология, фоника, метрика и ритмика славянского стиха, теория перевода, сравнение народного и лите-

ратурного стиха. Отдельные статьи посвящены компьютерной обработке стиховедческих данных.

Подготовленный вне плана к публикации сборник статей «Поэтика. Стиховедение. Стилистика» (22 а. л., ред.: Е. В. Красильникова, А. Г. Грек) посвящен 50-летию научной деятельности И. И. Ковтуновой. В статьях сборника рассматриваются вопросы истории русской поэзии, дается описание звуковой структуры, словообразования, лексики и грамматических особенностей поэтического языка; анализируются отдельные поэтические тексты XX в.; исследуются проблемы стиховедения, язык и стиль различных жанров прозы и некоторые теоретические вопросы синтаксиса современного русского языка.

В подготовленной сверх плана к печати монографии Л. Г. Пановой «**Александрийская поэтика Михаила Кузмина**» (23 а. л.) исследуются произведения поэта на тему Александрии и — шире — Египта, древнего, эллинистического и раннехристианского. В них обнаруживаются одни и те же мотивы, похожий словарь, общие поэтика (песенные лексика и композиция, модернистский прием игры, модус, размытый между реальностью и ирреальностью и т. д.), автобиографический любовный сценарий, религиозная «подкладка», наконец, эстетика. Разбор стихотворений осуществляется при помощи анализа сюжета, композиции, повествования, стилистики, грамматики, фонетики, метрики, ин-

тертекстов, параллельных мест из поэзии, прозы, драматургии, чем обеспечивается возможность объяснения отдельных стихотворений (а поэзия Кузмина до сих пор остается практически неисследованной), демонстрации процесса формирования «александрийского» топоса, его граней, схожести и отличия от египетского топоса русской литературы, выявления источников (литературных, музыкальных, научных и др.) «александрийской» поэзии М. Кузмина.

Подготовленная вне плана к публикации книга Е. А. Земской «Из истории семьи. Материалы к биографии Михаила Булгакова» (43 а. л.) состоит из двух частей. В первой части содержатся документы разного рода: письма писателя М. Булгакова и адресованные к нему письма родных и друзей, письма его родителей, братьев, сестер; дневники членов семьи; воспоминания о жизни семьи в Карачеве на рубеже XIX–XX вв.; воспоминания о М. Булгакове, рассказы его братьев Николая и Ивана об эмиграции; некрологи на смерть деда М. Булгакова о. Михаила Покровского и на смерть его отца проф. Афанасия Ивановича Булгакова; включаются две статьи М. Булгакова: «Грядущие перспективы» (1919) и «Театральный Октябрь» (1920), а также серия очерков, посвященных отдельным темам: «Революция и интеллигенция», «Последний год в жизни Михаила Булгакова», «Николка Турбин и братья Булгаковы» и др. Благодаря публикуемым материалам дополняются сведения о

М. Булгакове, вырисовываются портреты многих членов его семьи (дед — протоиерей Михаил Покровский, мать и отец, младшая сестра матери Шурочка Бархатова, братья и сестры писателя), воссоздается атмосфера не только в доме дедов и родителей, но и в жизни русской интеллигенции и духовенства конца XIX — начала XX вв., демонстрируются корни семьи Булгаковых, влияние семьи и города Киева на жизнь и творчество будущего писателя. Выявляются и уточняются связи между многими фактами биографии писателя и его творчеством. Во второй части материалы архива анализируются с историко-культурной и лингвистической точек зрения. В результате проведенного исследования по-новому освещается многое в истории русского литературного языка.

Вышедшая из печати монография акад. М. Л. Гаспарова и К. М. Поливанова «**Борис Пастернак “Близнец в тучах”**: опыт комментария» (7,1 п. л.) посвящена анализу первой книги стихов поэта, написанной в период перелома между поэтикой символизма и поэтикой футуризма, и тем самым важной для создания картины всей русской поэзии начала XX в. Дается подробное описание каждого стихотворения на всех уровнях его структуры — от идей и образов до стиха и звукописи. Помимо комментария, в книгу включаются отдельные статьи об истории работы поэта над

стихами сборника, о композиции сборника и его месте в литературной ситуации 1913 г.

В опубликованной монографии Н. А. Фатеевой **«Поэт и проза. Книга о Пастернаке»** (25 п. л.) акцент делается на феномене сосуществования двух систем языкового выражения — стиха и прозы — в рамках единой творческой системы, которая у Пастернака отличается именно чередованием двух форм словесности, что позволяет описать явление «литературного билингвизма» в эволюционном аспекте. В результате параллельного анализа стихотворных и прозаических текстов определяются инварианты индивидуальной системы Пастернака и дается по возможности полное описание его художественной картины мира. В заключительной части книги художественная система автора «Доктора Живаго» сопоставляется с некоторыми другими системами (Пушкин, Лермонтов, Набоков).

Вышедшая из печати монография Л. Г. Пановой **«Мир», «пространство», «время» в поэзии О. Мандельштама** (50,1 п. л.) посвящена исследованию авторской лексики и грамматики семантическими и синтаксическими методами; ее основной задачей является построение авторской картины мира по данным авторского языка. Работа состоит из введения и шести глав. Во введении предлагается методика построения авторской картины мира и воссоздание трех ее фрагментов — «мира», «пространства»,

«времени». В главе I «Мироздание (мир и его составляющие)» рассматриваются ключевые слова поэзии Мандельштама — «мир», «свет», «земля», «воздух», «небо»; «солнце», «луна», «звезда»; «вода» — на фоне русского языка и традиционно-поэтических словоупотреблений. Устанавливается заданность этими словами модели мироздания и отмечается ее уникальность в русской поэтической традиции. В главе II «Пространство» анализируются типы пространства и пространственности, складывающиеся в поэтической лексике Мандельштама, приводится частотный тематический тезаурус «Пространство». В главе III «Время» в результате исследования временной грамматики и временной лексики Мандельштама делается вывод о корреляции времени в поэзии Мандельштама с вневременностью и о наличии разных моделей времени в разные периоды творчества поэта. В главе IV «Космология Мандельштама: итоги и новые перспективы» поднимается вопрос о соответствии поэтики картине мира Мандельштама. В главе V «Поэтическая диалектика О. Мандельштама: “Нашедший подкову”» рассматривается одно из самых сложных стихотворений Мандельштама, являющееся «сколком» с его поэтического мира. В главе VI «Вместо заключения. Стихи о Москве О. Мандельштама и М. Цветаевой: два образа города — две поэтики — два художественных мира» приводится сравнение «московских» текстов двух поэтов и сравнение двух те-

заурисов, двух грамматик, двух стилей, перерастающее в сравнение двух поэтических миров, с чем связано возвращение к вопросу об авторском (поэтическом) мире и его реконструкции.

Опубликованный «Очерк истории образа качелей в русской народной культуре и русской поэзии» (8 п. л., авт. чл.-корр. РАН Ю. Л. Воротников) посвящен некоторым этапам истории «вечного» образа «мира на качелях»: в «гротескном реализме» — это образ находящегося в процессе вечного становления и обновления мира, в поэзии А. А. Фета «мир на качелях» — это гармоничный, находящийся в постоянном движении, но трагичный по своей сути мир, в творчестве Ф. Сологуба образ «мира на качелях» близок к образам модернистского гротеска, в произведениях А. А. Вознесенского этот образ имеет как традиционные, так и новаторские черты.

В *вышедшей из печати монографии* И. И. Ковтуновой **«Очерки по языку русских поэтов»** раскрывается индивидуальное своеобразие поэтического языка ряда поэтов XIX и XX веков. Намечается связь поэтического языка с мировоззрением поэта. В первом разделе основное внимание уделяется таким особенностям поэтического языка А. Блока, которые дают представление о его поэзии в целом. Во втором разделе представлено описание поэтического языка Ф. Тютчева, А. Фета, И. Анненского, А. Ахма-

товой, М. Цветаевой. В третьем разделе содержится исследование одной стороны индивидуального поэтического языка — типов сравнений и метафор, наиболее характерных для поэзии Б. Пастернака, создающих его «образ мира».

В опубликованной научно-популярной работе чл.-корр. РАН Ю. Л. Воротникова **«Златая цепь. О переложениях памятников древнерусской книжности на современный русский язык»** (11,8 п. л.) обозреваются памятники древнерусской книжности, составлявшие круг повседневного чтения человека Древней Руси: от возникшего во II–III веке в Александрии «Физиолога» до написанной во второй половине XVII в. «Повести о Горе и Злосчастии», а также поэтические переложения фрагментов произведений древнерусской литературы на современный русский язык, призванные помочь неподготовленному читателю преодолеть эстетический барьер, отделяющий его от художественных ценностей древнерусской литературы.

В кандидатской диссертации А. В. Варзина **«Свобода как языковой и духовный опыт: номинация и концептуализация Ф. М. Достоевского»** (научный руководитель — доктор филологических наук В. Н. Шапошников) выявляются культурно-языковая специфика русского концепта «свобода» и черты универсалии в его содержании, раскрываются причины традиционно сильного иноязычного влия-

ния на интерпретацию этого концепта носителями русского языка. Устанавливается перераспределение приоритетов между основными единицами плана выражения концепта «свобода» на общеязыковом, стратовом и субъективно-личностном уровнях словоупотребления XIX столетия. Анализируются изменения понятийного объема основных имен концепта «свобода» (**свобода, воля, вольность**), случаи развития и нарушения стереотипов языкового ассоциирования; рассматриваются причины подобных изменений. Реконструируется целостная картина сложной реализации концепта «свобода» в дискурсе Ф. М. Достоевского. Демонстрируется «надстройка» авторской концептуализации над концептуализациями героев, а в рамках художественной идеологии писателя — творческое развитие стереотипов языкового ассоциирования, реальной социальной стратификации пониманий свободы и философских концепций.

В кандидатской диссертации С. Г. Павлова «Поэтический мир А. И. Введенского (лингвистический аспект)» (научный руководитель — доктор филологических наук Н. А. Кожевникова) устанавливаются причины использования Введенским неконвенционального языка, породившего причудливый поэтический мир, во многом остающийся загадкой для современной филологии. Предлагается методика описания абсурдного поэтического мира, позволяющая преодолеть широкие интерпретационные возможности

текстов Введенского и приблизиться к расшифровке их скрытых смыслов. Исследуются и описываются основные мотивы и приемы творчества поэта и обнаруживается их органическая связь в создании поэтического мира, доминантами которого являются три темы — Бог, время и смерть. Выявляются механизмы трансформации в поэтическом языке Введенского общезыковой семантики, устанавливается направленность лингвистических экспериментов поэта не только на дискредитацию языковой системы, но и на выявление ее потенциала в постижении глубинных смыслов бытия.

В кандидатской диссертации Г. А. Сопочкиной «Система способов передачи чужой речи и ее реализация в идиостиле А. П. Чехова» (научный руководитель — доктор филологических наук Е. Н. Ширяев) отражается целостная система способов передачи чужой речи в русском языке: выявляются и характеризуются «описательный» и «изобразительный» способы передачи чужой речи и их модификации. Разрабатывается типология способов передачи чужой речи, выстроенная в двух планах: плане содержания и плане выражения. Выявляются и анализируются инвариантные функционально-семантические модели чужой речи, называемые типовыми, и устанавливаются критерии выделения их вариантов — типовых форм передачи чужой речи. Компрессивная и редуцированная речь описываются

как формы сжатого пересказа. Рассматривается контаминация способов передачи чужой речи с учетом их функционирования в русском языке и результаты ее реализации в нетиповых функционально-стилистических моделях полупрямой, свободной прямой, живописной косвенной и вводной речи, называемых контаминированными, а также в нетиповых формах косвенно-прямой и вставочной речи. Раскрывается методика исследования и описания динамики идиостиля в аспекте передачи чужой речи. Вычленяются особые формы организации художественного текста (повествовательные комплексы и комбинации чужой речи), намечается их классификация. На основе разграничения представления Чеховым внутренней и внешней речи отмечаются возможности упорядочения правил русской грамматики в пунктуационной сфере. Рассматриваются функции чужой речи в текстах рассказов А. П. Чехова, в том числе текстообразующая и сюжетообразующая функции при осуществлении диалогической цитации.

III. ПОПУЛЯРИЗАЦИЯ НАУЧНЫХ ЗНАНИЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СФЕРЕ ОБРАЗОВАНИЯ

Значительное место в деятельности Института занимала, как и прежде, популяризация научных знаний в области русского языка. Главным средством распространения знаний служил, как и ранее, журнал **«Русская речь»** (гл. ред. акад. РАО В. Г. Костомаров). Сотрудники Института принимали активное участие в подготовке радио- и телепередач (54), выступали с проблемными публикациями на страницах массовой печати.

О. И. Северская вела передачу **«Говорим по-русски»** на радиоканале **«Эхо Москвы»**.

Е. Я. Шмелева вела передачу **«Грамотей»** на радиоканале **«Маяк»** (ведущие рубрик: И. Б. Левонтина, Ю. А. Сафонова). Передача удостоена национальной премии **«Радиомания-2003»**.

Ю. А. Сафонова осуществляла работу главного редактора портала **«Русский язык»** в Интернете, который финансируется Министерством печати РФ. Членами редсовета являются чл.-корр. РАН Ю. Л. Воротников, чл.-корр. РАН Ю. Н. Караулов, В. Н. Белоусов.

В течение года сотрудники Института регулярно публиковали статьи на страницах газеты **«Русский язык»**.

Для журнала **«Русская речь»** и других популярных изданий сотрудниками Института за отчетный год написано 32 статьи и заметки и 36 опубликовано.

Опубликована научно-популярная работа чл.-корр. РАН Ю. Л. Воротникова **«Слова и время»**, посвященная различным аспектам истории лексического состава русского языка, а также ряду актуальных проблем культуры речи.

В вышедшей из печати научно-популярной работе **«Златая цепь. О переложениях памятников древнерусской книжности на современный русский язык»** (авт. чл.-корр. РАН Ю. Л. Воротников) обозреваются памятники древнерусской книжности, составлявшие круг повседневного чтения человека Древней Руси, а также поэтические переложения фрагментов произведений древнерусской литературы на современный русский язык, призванные помочь неподготовленному читателю преодолеть эстетический барьер, отделяющий его от художественных ценностей древнерусской литературы.

Разнообразными были и другие формы популяризации научных знаний о русском языке. Сотрудники читали лекции по самым разным лингвистическим вопросам (48 лекций), консультировали по вопросам русского языка и культуры речи работников издательств, редакций газет и

журналов, различных учреждений (133), отвечали на письменные запросы граждан и организаций (более 2000).

Функционировала **Справочная служба русского языка** (координатор работы — О. М. Грунченко). Членами экспертного совета Службы и сотрудниками Института было подготовлено 168 письменных ответов (более 30 а.л.) на запросы госучреждений, средств массовой информации, общественных организаций, банков, коммерческих структур и частных лиц. Дано более 10000 устных консультаций по телефону. Обновлен контент информационного сайта Справочной службы в офлайн-версии. Деятельность Службы широко освещалась средствами массовой информации (передачи на **ОРТ**, в эфире радиостанции «**Маяк 24**»).

Сотрудники всех отделов Института оказывали научно-методическую помощь многим гражданам, обращавшимся в Институт. Значительная помощь, как и ранее, оказывалась всем лицам, обращавшимся к картотечным фондам различных отделов.

1. Помощь вузам и средней школе

Институт стремился оказывать возможную помощь вузам и средней школе, осуществляя функции головного научного учреждения страны по русистике.

Наиболее непосредственное воздействие на учебный процесс в вузах оказывает прежде всего научная продукция Института, различного рода словари русского языка — толковые, исторические, этимологические, орфографические, орфоэпические, нормативные, синонимические, фразеологические; грамматики; книги по вопросам культуры русской речи и другим лингвистическим дисциплинам. Однако помощь вузам оказывалась Институтом и в более прямой форме.

Специалисты Института принимали участие в написании 6 работ, предназначенных для вузов — учебников и учебных пособий, книг.

Вышел из печати учебник для вузов **«Современный русский литературный язык»** (авт.: В. Н. Белоусов, М. Я. Гловинская, Е. А. Земская, Г. А. Золотова, Н. К. Онипенко и др.).

Опубликовано учебное пособие для филологических факультетов университетов **«Фонетика современного русского литературного языка»** (авт. Л. Л. Касаткин).

Вышло из печати 2-е, исправленное и дополненное, издание учебника **«Введение в прикладную лингвистику»** (авт. А. Н. Баранов).

18 сотрудников Института приняли участие в 24 вузовских конференциях и совещаниях, выступили с докладами и сообщениями. Преподавателям и другим работникам ву-

зов было дано более 70 консультаций. 120 студентов проходили в Институте преддипломную практику. Сотрудниками Института были отрецензированы за год 26 диссертационных вузовских работ и 52 студенческих дипломных работы. Преподавательская работа сотрудников Института в вузах (лекционные курсы, спецкурсы и спецсеминары) насчитывает более 7000 часов.

Продолжалось сотрудничество Института с кафедрой общего языкознания Российского государственного университета дружбы народов: готовились совместные работы, Институт стал главной базой для проведения преддипломной практики студентов-русистов РУДН (ежегодно не менее 20 человек). Выполняется сотрудничество по договорам с Московским, Волгоградским, Саратовским, Магнитогорским и Алтайским государственными университетами.

**IV. ХАРАКТЕРИСТИКА
МЕЖДУНАРОДНЫХ НАУЧНЫХ СВЯЗЕЙ
И СОВМЕСТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИНСТИТУТА
С ЗАРУБЕЖНЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ**

Политика в области внешних сношений, проводимая Институтом в 2003 г., была направлена на дальнейшее расширение международных связей с различными научными центрами ближнего и дальнего зарубежья, на установление более тесных контактов с учеными-лингвистами других стран, поиск новых форм и видов международного сотрудничества. В настоящее время Институтом поддерживаются контакты с 20 странами дальнего зарубежья: ФРГ, Францией, Италией, Испанией, Финляндией, США, Великобританией, Швецией, Швейцарией, Данией, Австрией, Южной Кореей, Японией и др.

Самым значительным событием этого года в международной жизни лингвистов стал XIII Международный съезд славистов, проходивший в Любляне (**Словения**) с 15.08 по 22.08.03 г. В работе съезда участвовало свыше 1000 ученых, исследовательские интересы которых лежат в области славянской филологии и распространяются на языкознание,

литературоведение, фольклористику, этимологию и ономастику, поэтику, эстетику, археологию, культурологию и др. виды знания. Идея компаративности (сравнительности) 15-ти славянских языков, 15-ти ментальных миров и их составляющих: философии (науки), искусства, религии, объединила этот много- и разнообразный интеллектуальный форум, определив диапазон тем, обсуждавшихся на съезде, а именно: славянский мир и эмиграция, предмет славистики в конце XX — начале XXI вв., границы славяноведения, функционирование языков за пределами славянских территорий, происхождение и этногенез славян, языковые контакты, конфронтативные исследования и типология языков, палеославистика, Библия в культуре славян и др.

Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН на съезде представляли ведущие специалисты: директор Института член-корреспондент РАН А. М. Молдован, д. ф. н. Г. А. Золотова, д. ф. н. Е. А. Земская, д. ф. н. Г. А. Богатова, д. ф. н. Л. Л. Касаткин, д. ф. н. Р. Ф. Касаткина, д. ф. н. А. Ф. Журавлев, д. ф. н. Ж. Ж. Варбот, д. ф. н. Л. В. Куркина, д. ф. н. Е. М. Верещагин, д. ф. н. А. Я. Шайкевич, д. ф. н. В. Б. Крысько, д. ф. н. М. И. Чернышева, к. ф. н. К. А. Максимович, к. ф. н. Р. Н. Кривко, к. ф. н. Т. В. Скулачева, к. ф. н. М. В. Китайгородская и к. ф. н. Н. Н. Розанова.

Оценивая работу XIII Международного съезда славистов в целом, можно сказать, что он прошел на высоком научном уровне, и его роль в расширении границ международного сотрудничества и установлении научных контактов, заключении новых и продлении уже существующих международных договоров, проведении научных дискуссий, консультаций, встреч трудно переоценить.

Следует отметить, что между ИРЯ РАН и научными центрами Польши, Болгарии, Чехии, Словакии, Хорватии, Словении, Венгрии существуют давние и по традиции хорошие отношения. Так, в этом году продолжалась работа над темой многостороннего сотрудничества АН славянских стран «Общеславянский лингвистический атлас». В соответствии с планом работы велась подготовка к печати очередного тома (VI) лексико-словообразовательной серии «Домашнее хозяйство. Приготовление пищи». Проводилось редактирование карт, подготовка и перевод на русский язык комментариев, проверка индексов, а также уточнялся список населенных пунктов. По выпускам фонетической серии были подготовлены новые материалы на рефлексы *е. В октябре в **Республике Сербии и Черногории** (г. Аранджеловац) состоялось очередное заседание Международной комиссии ОЛА при МКС. Российскую комиссию представляли к. ф. н. Л. В. Вялкина (ученый секретарь МК ОЛА) и ученый секретарь Института В. А. Пыхов, член

международной рабочей группы ОЛА. На заседании обсуждались научные и организационные вопросы, касающиеся подготовки очередных томов атласа. Кроме того, на заседании МК было принято решение избрать председателем Международной комиссии ОЛА д. ф. н. Т. И. Вендину, а также ввести в состав Международной комиссии ОЛА В. А. Пыхова.

Наш Институт активно сотрудничает с Институтом литературных исследований ПАН. Акад. М. Л. Гаспаров и докторант Т. В. Скулачева являются членами международной рабочей группы по изучению славянской метрики. В декабре 2003 г. Т. В. Скулачева выезжала в **Польшу** (г. Варшава) для участия в заседании оргкомитета по проведению конференции по сравнительной славянской метрике.

В феврале 2003 г. в Варшаве проводился научный семинар «Источники по истории Древней Руси» под руководством А. В. Поппе, в работе которого принял участие к. ф. н. К. А. Максимович.

С 20.11 по 24.11.03 г. в Польше (г. Щецин) находилась к. ф. н. Р. И. Розина в качестве участника конференции «Слово. Текст. Время», где выступила с докладом «Современное состояние и тенденции развития сленга в русском языке (2000–2003 гг.)».

Сотрудниками ИРЯ РАН проводилась совместная работа с учеными Кирилло-Мефодиевского научного центра в **Болгарии**. В тематический план межкакадемического сотрудничества между РАН и БАН включена тема «Славянское литургическое творчество в Болгарии и на Руси». Руководителем этого проекта с нашей стороны является директор ИРЯ РАН чл.-корр. РАН А. М. Молдован, болгарскую сторону представляет доктор Светлина Николова.

К. ф. н. Б. Л. Иомдин с 06.09 по 13.09.03 г. находился в командировке в Болгарии (г. Варна) для участия в работе международного жюри Первой международной олимпиады по теоретической, математической и прикладной лингвистике.

Д. ф. н. А. Д. Шмелев и к. ф. н. Е. Я. Шмелева в сентябре с. г. выезжали в Варну в качестве участников международной конференции «Когнитивное моделирование в лингвистике».

К. ф. н. К. А. Максимович был командирован в июне с. г. в Софию для участия в международной конференции «Переводы в Болгарии XIV в.», где выступил с докладом «Пандекты Никона Черногорца в болгарском переводе XIV в.».

В ноябре 2003 г. в **Словакии** (г. Братислава) проходил II международный симпозиум «BRASLAV», в работе которого приняли участие: д. ф. н. Е. М. Верещагин с

докладом «Еще один способ изданий славяно-русских гимнографических произведений» и к. ф. н. Р. Н. Кривко с докладом «Из истории науки: вклад М. Ф. Мурьянова в славянскую гимнологию».

С 07.03 по 22.03.03 г. в **Чехии** (г. Прага) проходили 18-е Матезиусовские чтения, участниками которых были к. ф. н. Б. Л. Иомдин и м. н. с. А. В. Санников.

К. ф. н. Л. Л. Шестакова принимала участие в октябре 2003 г. в международной конференции «Русский космизм и литература», организованной филологическим факультетом Белградского университета **Республики Сербии и Черногории**.

Д. ф. н. А. Д. Шмелев и к. ф. н. Е. Я. Шмелева в октябре 2003 г. выезжали в **Венгрию** (г. Печ) для участия в международном симпозиуме «Русский язык и перевод».

Д. ф. н. Г. А. Богатова во время пребывания в **Словении** (г. Любляна, август) принимала участие в работе мемориального заседания, посвященного памяти академика О. Н. Трубачева.

Д. ф. н. Л. В. Куркина находилась в командировке в Любляне (август) для работы по теме: «Культура подсечно-огневого земледелия в зеркале языка», а также для проведения консультаций с сотрудниками «Этимологического словаря словенского языка» и выступила с докладом «О

лексикографических трудах М. Хостника» на конференции, посвященной 150-летию со дня его рождения.

В этом году были установлены контакты с **румынскими** лингвистами. В сентябре-октябре 2003 г. была организована экспедиция к «липованам» Румынии и Украины (см. ниже). В состав экспедиции входили: д. ф. н. Л. Л. Касаткин, д. ф. н. Р. Ф. Касаткина и к. ф. н. Т. Б. Юмсунова. Отечественные диалектологи впервые получили возможность записать и исследовать речь «липован» Румынии. Ими было обследовано 6 населенных пунктов: два села — Камень (Каркалиу) и Сарикёй, и 4 города — Браила, Тульча, Новодорь, Констанца.

В 2003 г. продолжались контакты наших лингвистов с языковедами **Германии**.

«Исследования русских диалектов Сибири» — это международный проект, над которым работают сотрудники Бохумского университета. С нашей стороны в проекте участвует к. ф. н. А. М. Красовицкий, который в качестве стипендиата Фонда Александра фон Гумбольдта проходил научную стажировку в Рурском университете г. Бохума с 13.08.2003 г. по 31.11.2004 г.

В октябре 2003 г. в г. Геттингене находился д. ф. н. В. Б. Крысько для участия в международном симпозиуме «Новые тенденции в исследовании истории русского языка», где он выступил с докладом «Проблемы и перспек-

тивы русской исторической лексикографии». Кроме того, В. Б. Крысько выезжал в г. Вюрцбург для участия в V встрече палеославистов.

В марте этого года к. ф. н. Б. Л. Иомдин находился в командировке в г. Саарбрюккене с целью ознакомления с проектом MULI (лингвистическая аннотация корпусов текстов с их использованием для обработки текстов на естественном языке) и обсуждения перспектив сотрудничества в области корпусной лингвистики, в том числе в рамках проекта по созданию Национального корпуса русских текстов, в котором принимает участие ИРЯ РАН.

Д. ф. н. Н. А. Фатеева выезжала в г. Констанц (октябрь) для участия в международной конференции «Медицина и русская литература», где выступила с докладом «Женский текст как история болезни (на материале современной женской прозы)».

К. ф. н. К. А. Максимович в апреле и в ноябре 2003 г. выезжал во Франкфурт-на-Майне для работы над изданием Словоуказателя к древнерусской Ефремовской кормчей XII в. С немецкой стороны в этом проекте участвуют лингвисты из Института истории Европейского права.

К. ф. н. Ю. А. Сафонова в октябре с. г. находилась во Франкфурте-на-Майне для участия в Международной книжной ярмарке. Программа: «Россия — новые страницы» (стенд «Я говорю по-русски»).

Развивались связи между ИРЯ РАН и **французскими** научными центрами.

Зам. директора ИРЯ РАН д. ф. н. В. М. Живов был приглашен французскими лингвистами в Париж для участия в международной конференции «Семиотика и технология власти», проходившей в октябре этого года.

Акад. Ю. Д. Апресян и д. ф. н. М. Я. Гловинская в июне 2003 г. были приглашены Парижским университетом Paris-7 для участия в Первой международной конференции по модели «Смысл-Текст». Ю. Д. Апресян выступил с докладом «Лексические функции в системе ЭТАП-3» (совместно с И. М. Богуславским, Л. Л. Иомдиным и Л. Л. Цинманом). М. Я. Гловинская принимала участие в дискуссии по лингвистическим докладам, в частности, она обсуждала с коллегами две проблемы, связанные с ее собственной работой: 1. Использование теории лексических функций при лексикографическом описании глаголов, обозначающих речевые акты; 2. Лексические функции как инструмент для объяснения синтаксических и лексических калек в языке эмиграции и вообще при межъязыковых контактах.

Университет Сорбонна-3 (проф. И. Фужерон) и наш Институт (д. ф. н. Р. Ф. Касаткина) объединили свои творческие усилия для работы над совместным французско-русским проектом «Просодическое и вербальное оформление

межфразовых связей в русском и французском языках и диалектах». Проект включен в соглашение между РАН и CNRS (Национальный центр научных исследований Франции). Р. Ф. Касаткина и Л. Л. Касаткин в мае с. г. находились в Париже, где провели ряд консультативных встреч с французскими коллегами.

К. ф. н. С. В. Кодзасов выезжал в Париж в январе 2003 г. для выступления с докладом «Разновидности фокализации в русском языке» на заседании Парижского лингвистического общества. Кроме того, он выступил с докладом «Имеется ли просодический маркер фокализации в русском языке?» на конференции по проблемам фокализации, проводимой университетом Paris-4.

В этом году продолжалась работа по созданию «Словаря дискурсивных слов русского языка». С нашей стороны в этом проекте участвуют к. ф. н. С. В. Кодзасов и к. ф. н. К. Л. Киселева, с французской стороны — группа профессора Д. Пайара из университета Paris-7. В ноябре 2003 г. С. В. Кодзасов находился в командировке в Париже с целью проведения рабочих встреч, касающихся выполнения этого словарного проекта.

В 2003 г. продолжались контакты наших лингвистов с лингвистами **Италии** и **Испании**.

Акад. М. Л. Гаспаров был приглашен итальянскими лингвистами в Италию (г. Бергамо) для участия в

международной конференции «Quod scribemus in libello: композиция сборников лирических стихотворений в европейской поэзии до и после Петрарки», где выступил с докладом: «Антология без имен: о сборнике “88 стихотворений, отобранных З. Гиппиус” (1917)».

Д. ф. н. А. Д. Шмелев в сентябре этого года выезжал в Испанию (г. Кальяри) для участия в международной конференции «Ассоциации лингвистической типологии».

Д. ф. н. Н. А. Фатеева работает с департаментом Пизанского университета над совместным проектом «Современная женская проза» (2003–2004 гг.). Итальянскую сторону представляют профессор С. Гардзонио, профессор Гвидо Карпи и доктор Галина Денисова. В марте этого года Н. А. Фатеева находилась в командировке в Италии для научной работы по указанному проекту. Кроме того, ею было прочитано 3 доклада: «Близнечные тексты и их интерпретация», «Интертекстуальность и ее функции в художественном дискурсе», «Открытая структура или гипертекст авангарда».

К. ф. н. С. В. Кодзасов в августе с. г. выезжал в Испанию (г. Барселона) для участия в работе XV Международного фонетического конгресса с докладом «Эволюционная теория ударения».

Д. ф. н. А. Д. Шмелев в июле этого года посетил г. Логроньо. Цель его визита — участие в 8 международной конференции по когнитивной лингвистике.

Прочные контакты установились между ИРЯ РАН и **США**.

Зам. директора ИРЯ РАН д. ф. н. В. М. Живов с 12.05 по 10.06.2003 г. находился в командировке в Калифорнийском университете г. Беркли для научной работы по теме «История языка русской письменности» и чтения лекций по курсам: «Orthodox Religious Culture», «Russian Early Modern Culture», «History of the Russian Language». В Стенфордском университете на отделении славянских языков и литератур он прочел курс лекций «Old Russian Literature».

В декабре этого года в США (г. Сан-Диего) выезжала к. ф. н. В. Ю. Апресян для участия в международной конференции ассоциации преподавателей славянских и восточноевропейских языков. Там она выступила с докладом «Лингвоспецифические языковые стратегии: концепт “уступительности” в русском языке».

Докторант Т. В. Скулачева и к. ф. н. А. В. Гик с 22.05 по 06.06.2003 г. находились в США (гг. Чикаго и Мэдисон) для участия в организованной Чикагским университетом международной конференции, посвященной 200-летию Ф. Тютчева. Во время пребывания в США Т. В. Скулачева прочла курс лекций в Висконсинском университете, а

также провела ряд консультативных встреч с членами оргкомитета по проведению международной конференции «Славянский стих».

К. ф. н. Л. Г. Панова была командирована в университет штата Южная Каролина (г. Лос-Анджелес) на срок с 19.09.02 г. по 30.06.03 г. для научной работы по теме: «Лингвистика стиха: морфология и синтаксис».

Следует отметить, что в 2003 г. вновь возобновились наши отношения с **Великобританией**. Д. ф. н. О. Ю. Богуславская в апреле с. г. была командирована в г. Гилфорд для научной работы по теме «Понятия причины и цели в языке и культуре» и чтения лекций в Университете графства Суррей (Морфологическая группа Лингвистического отделения Гуманитарной школы).

В этом году продолжались научные контакты с **Австрией, Швецией, Финляндией, Нидерландами, Бельгией**.

Акад. М. Л. Гаспаров посетил в ноябре 2003 г. г. Цюрих с целью участия в славистическом семинаре, проводимом Цюрихским университетом.

К. ф. н. М. В. Китайгородская, к. ф. н. Н. Н. Розанова и к. ф. н. А. В. Занадворова являются участниками международного проекта ИНТАС «Информация о продуктах питания: иллюзии и реальность». В работе над проектом принимают участие ученые из Австрии (Ренате Ротмайер, Урсула Долешаль, Эдгар Хоффман) и Швейцарии (Даниэль Вайс).

В этом году в июне Н. Н. Розанова и А. В. Занадворова выезжали в Цюрих, где состоялось рабочее совещание участников проекта. Кроме того, Н. Н. Розанова и А. В. Занадворова прочитали лекцию «Языковое существование современного горожанина» для студентов и преподавателей Цюрихского университета.

Д. ф. н. Д. О. Добровольский с 20.10 по 18.12.2003 г. находился в командировке в Австрии для работы над совместным проектом «Русско-немецкие корпуса параллельных текстов», а также для работы по программе фундаментальных исследований ОИФН РАН «Филология и информатика: создание системы электронных ресурсов для изучения русского языка, литературы и фольклора».

В мае-июне этого года состоялась командировка в Швецию д. ф. н. В. Б. Крысько, приглашенного кафедрой славистики Упсальского университета для научной работы по проблемам исторического синтаксиса.

В сентябре с. г. д. ф. н. М. Я. Гловинская выезжала в г. Хельсинки (Финляндия) для участия в международном славистическом семинаре «Русский язык в диаспоре» с докладом: «Система общих семантических признаков для описания речевых актов».

В мае 2003 г. д. ф. н. А. Д. Шмелев выезжал в Нидерланды (г. Лейден) для участия в мастер-классе по естест-

венному семантическому метаязыку «Эмпирические универсалии в семантике: лексика, грамматика и дискурс».

Д. ф. н. И. С. Улуханов находился в апреле с. г. в Бельгии с целью чтения лекций по проблемам истории языка.

В этом году продолжались контакты Института с **эстонскими** и **латвийскими** коллегами. Д. ф. н. Г. А. Золотова и к. ф. н. Н. К. Онипенко в апреле с. г. были приглашены в Таллин для участия в международном семинаре «Мир текста: время, пространство, субъект». Кроме того, Г. А. Золотова выезжала в Таллин в декабре 2003 г. по приглашению Педагогического университета для работы по теме «Грамматические категории числа», а также чтения лекций по проблемам русской грамматики.

К. ф. н. О. Г. Ровнова совместно с коллегами из Тартуского университета работает над проектом «Исследование культуры русских староверов Эстонии», осуществляемом кафедрой русского языка Тартуского университета и Обществом развития культуры староверов Эстонии (проект поддержан целевым учреждением регионального развития Эстонии). В истекшем году ею прочитано 3 лекции для студентов и преподавателей Тартуского университета, а также участников данного проекта. О. Г. Ровнова является редактором коллективной монографии «Очерки по истории староверов Западного Причудья». В 2003 г. ею проведено 4 экспедиции (апрель, август, сентябрь, ноябрь) в Тартуский

уезд Эстонии (Западное Причудье), записано на магнитофон 40 часов звучащей речи.

В июле 2003 г. к. ф. н. О. Г. Ровнова была командирована в Латвию (г. Рига) для участия в IV Международном конгрессе диалектологов и геолингвистов.

Развивалось сотрудничество со странами ближнего зарубежья.

Директор Института чл.-корр. РАН А. М. Молдован в сентябре этого года выезжал в Киев для участия в работе круглого стола «Принципы и правила лингвистического издания древнерусских памятников». В программу его пребывания была включена также встреча и обсуждение с украинскими коллегами вопросов, касающихся создания «Большого русско-украинского словаря».

В сентябре-октябре этого года д. ф. н. Л. Л. Касаткиным была организована экспедиция к «липованам» — русским старообрядцам, проживающим на юго-западе Одесской области (сс. Старая Некрасовка, Вилково, Приморское). В экспедиции приняли участие д. ф. н. Р. Ф. Касаткина и к. ф. н. Т. Б. Юмсунова. Во время экспедиции в Измаильском университете была организована пресс-конференция, на которой наши сотрудники рассказали о своих диалектологических разысканиях.

В Ялте (сентябрь) состоялась X международная конференция по функциональной лингвистике, в которой при-

няли участие д. ф. н. Л. П. Крысин, д. ф. н. Е. С. Копорская, к. ф. н. В. Н. Белоусов, к. ф. н. О. Г. Ровнова, аспирантки В. Л. Строменко и О. Р. Горинова.

Д. ф. н. А. Д. Шмелев и к. ф. н. Е. Я. Шмелева были приглашены в Алушту для участия в международной конференции «Межкультурные коммуникации: диалог и сотрудничество» (май).

К. ф. н. Ю. А. Сафонова выезжала в августе с. г. в Ялту для участия в III Международном форуме русистов Украины, где выступила с докладом «Интернет-ресурсы для русистов».

К. ф. н. В. Н. Белоусов в марте 2003 г. был командирован в **Таджикистан** (г. Душанбе) для участия в выездном заседании Постоянной комиссии Межпарламентской Ассамблеи СНГ по культуре. В октябре этого же года В. Н. Белоусов выезжал в **Молдавию** (г. Кишинев) в качестве участника международно-практической конференции «Национальные образы мира: единство — разнообразие — справедливость» с докладом «Социолингвистические аспекты диалога национальных культур».

Сотрудниками нашего Института проводились беседы, консультации, встречи с зарубежными учеными Франции, Германии, США, Италии, Испании, Финляндии, Чехии, Польши, Болгарии и др. Общее количество принятых на-

шими учеными зарубежных специалистов в 2003 г. составило около 60 чел.

Значительно расширилась практика приема зарубежных специалистов в аспирантуру и на стажировку. В настоящее время в Институте обучается 6 аспирантов и 1 докторант из Италии, Ю. Кореи, Китая, СРВ, Армении; 120 чел. из Германии, Судана, Алжира, СРВ, Китая, Нигерии, Ирака, Бангладеш, Эфиопии, Японии проходят стажировку под руководством ученых ИРЯ РАН.

В совместных проектах с зарубежными научно-исследовательскими центрами фигурируют 17 тем. Общее количество докладов и лекций, прочитанных за рубежом нашими специалистами, — свыше 60. Количество работ, опубликованных в иностранных изданиях, — 22.

ПРИЛОЖЕНИЯ
ПРОГРАММЫ
ФУНДАМЕНТАЛЬНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ
ПРЕЗИДИУМА РАН
И ОТДЕЛЕНИЯ
ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК РАН

Программа фундаментальных исследований
Президиума РАН
«Этнокультурное взаимодействие в Евразии»

Белоусов В. Н. База социолингвистических данных о функционировании русского языка в странах СНГ.

Программа фундаментальных исследований
Отделения историко-филологических наук РАН
«История, языки и литературы славянских народов
в мировом социокультурном контексте»

Апресян Ю. Д. Системообразующие смыслы в русском языке.

Баранкова Г. С. Древние восточнославянские памятники в русской и южнославянской письменности.

Верещагин Е. М. Церковнославянская версия Евангелия в мировом социокультурном контексте: лингвотекстологические разыскания.

Гаспаров М. Л. Взаимодействие стиха и языка: русский, английский и французский стих.

Гловинская М. Я. Языковая и социокультурная специфика русских речевых актов.

Дыбо В. А. Закономерности возникновения парадигматических акцентных систем: славянские и балтийские языки на типологическом фоне (совместно с Институтом славяноведения РАН и Институтом востоковедения РАН).

Журавлев А. Ф. Этимологические исследования русской и славянской лексики в структурном и этнокультурологическом аспектах.

Калугин В. В. Латинское влияние в истории русского литературного языка XVI века: «Книга святого Августина».

Караулов Ю. Н. Лексические барьеры на пути текста от автора к читателю. Материалы к исторической лексикологии русского языка.

Касаткин Л. Л. История в современности: язык старообрядцев.

Кибрик А. А. Проблемы теории, типологии и сравнительно-исторического изучения славянских языков (совместно с Институтом языкознания РАН и Институтом славяноведения РАН).

Крысин Л. П. Создание унифицированного русского словника для русско-иноязычных словарей.

Крысько В. Б. Русско-церковнославянские рукописи XI–XIV вв. как источник по истории старославянского и древнерусского языков.

Куркина Л. В. Культура подсечно-огневого земледелия в зеркале языка.

Молдован А. М. Славянская филология на современном этапе (совместно с Институтом славяноведения РАН, Институтом лингвистических исследований РАН, Институтом мировой литературы им. А. М. Горького РАН, Институтом русской литературы РАН).

Молдован А. М. Создание веб-сайта Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН.

Николаев С. Л. Историческая лингвогеография восточнославянских языков (совместно с Институтом славяноведения РАН).

Плетнева А. А. Лубочная библия в народной культуре XVII–XIX веков: текст на пересечении культурных традиций.

Шведова Н. Ю. Исследование лексической системы русского языка в ее обращенности к человеку, его деятельности и сферам познания.

**Программа фундаментальных исследований
Отделения историко-филологических наук РАН
«Филология и информатика:
создание системы электронных ресурсов
для изучения русского языка, литературы и
фольклора»**

Добровольский Д. О. Программное обеспечение корпуса параллельных текстов: разработка методики выравнивания.

Молдован А. М. Разработка «Правил лингвистического электронного представления памятников русской письменности XI–XVII вв.».

Молдован А. М., Плунгян В. А. Формирование и метатекстовая разметка корпуса текстов второй половины XX и XXI вв.

Падучева Е. В. Лексико-семантическая и таксономическая разметка подмассива сбалансированного корпуса.

Пичхадзе А. А. Создание корпуса переводных памятников XI–XII вв.

Шайкевич А. Я., Шаров С. А. Создание программного обеспечения для Национального корпуса текстов русского языка.

ГРАНТЫ РГНФ НА 2003 ГОД**Исследовательские проекты**

Вялкина Л. В. 03-04-00124. Словарь древнерусского языка (XI–XIV вв.).

Журавлев А. Ф. 03-04-00155. Этимологический словарь славянских языков. Праславянский лексический фонд. Вып. 32, 33, 34.

Иванов В. В. 03-04-00126. Общеславянский лингвистический атлас. Серия лексико-словообразовательная. Т. 7.

Караулов Ю. Н. 03-04-00072. Словарь языка Достоевского. Идиоглоссарий.

Касаткин Л. Л. 03-04-00470. Русская деревня XX века в рассказах ее жителей; язык, культура, личность.

Касаткина Р. Ф. 03-04-00181. Исследования в области орфоэпии русского языка.

Крысин Л. П. 03-04-00271. Разработка русской части «Большого русско-украинского словаря».

Продолжающиеся и завершаемые проекты

Апресян Ю. Д. 02-04-00306. Языковая картина мира и системная лексикография.

Баранкова Г. С. 01-03-00308. Наследие митрополита Никифора — первого русского платоника.

Верещагин Е. М. 02-04-00356. Текстология и язык древнейших славяно-русских переводных памятников. На материале гимнографии.

Гольшенико В. С. 01-04-00153. Старославянское служебное четвероевангелие в русской рукописи XII в.

Демьянов В. Г. 01-04-00018. Вести — Куранты. 1660–1670.

Золотова Г. А. 02-04-00042. Грамматические категории текста.

Красильникова Е. В. 02-04-00139. Поэтическая грамматика. Т. 2.

Смирнова О. И. 02-04-00050. Словарь русского языка XI–XVII вв. Вып. 27.

Цыб Е. А. 01-04-00250. Русский тезаурус второй половины XIX века. Конкретная лексика.

Шайкевич А. Я. 01-04-00247. Дистрибутивно-статистическое описание языка русской прозы. 1855–1880.

Шведова Н. Ю. 01-04-00251. Русский семантический словарь. Т. 4.

Шведова Н. Ю. 02-04-00125. Русский семантический словарь. Т. 5. Глагол (глаголы движения; глаголы со значением конкретных физических действий — не собственно движения или перемещения; глаголы со значением неактивных процессуальных состояний). Имена прилагательные

с процессуальным значением. Счетные слова. Служебные слова (предлоги, союзы и их аналоги).

Шмелева Е. Я. 02-04-00188. Исторические изменения речевого жанра: русский анекдот.

**Проекты создания и развития информационных,
вычислительных и телекоммуникационных ресурсов**

Андрющенко В. М. 02-05-12002. Разработка технологии комбинированных изданий продуктов Машинного фонда русского языка, его развития и пополнения новыми источниками.

Издательские проекты

Апресян Ю. Д. 03-04-16153. Новый объяснительный словарь синонимов русского языка. Вып. 3.

Варбот Ж. Ж. 03-04-16072. Этимология. 2000–2002.

Гаспаров М. Л. 03-04-16114. Славянский стих.

Куркина Л. В. 03-04-16062. Этимологический словарь славянских языков. Праславянский лексический фонд. Вып. 30.

Шведова Н. Ю. 03-04-16282. Русский семантический словарь. Т. 5.

Экспедиционные проекты

Касаткин Л. Л. 03-04-18032. Диалектологические экспедиции.

ГРАНТЫ РФФИ НА 2003 ГОД**Исследовательские проекты**

Гаспаров М. Л. 03-06-80205. Статистический анализ семантики стиха.

Скулачева Т. В. 03-06-80181. Исследование русской поэзии 19–20 вв. методами многомерного статистического анализа.

Гер-Аванесова А. В. 03-06-80317. Опыт системного описания говора д. Пустоша Шатурского района Московской области с построением лексико-грамматической базы данных.

Продолжающиеся и завершаемые проекты

Григорьев В. П. 02-06-80155. Словарь языка русской поэзии XX века.

Касаткина Р. Ф. 01-06-80233. Современный русский литературный и диалектный вокализм в развитии.

Крысин Л. П. 01-06-80234. Русский язык на рубеже веков: активные процессы.

Издательские проекты

Гик А. В. 03-06-87039. Конкорданс к стихам М. Кузмина.

Ведущие научные школы

Апресян Ю. Д. 1576.2003.6. Московская семантическая школа интегрального описания языка и системной лексикографии.

Богатова Г. А. 1416.2003.6. Русская историческая лексикография.

Гаспаров М. Л. 2173.2003.6. Поэтика как точная наука.

Журавлев А. Ф. 2014.2003.6. Славянская этимология.

Караулов Ю. Н. 1974.2003.6. Русская языковая личность.

Шведова Н. Ю. 1719.2003.6. Структурно-функциональное описание русского языка в аспекте взаимодействия лексической и грамматической семантики, законов текста.

Федеральная целевая программа «Русский язык»

Апресян Ю. Д. Новый объяснительный словарь синонимов русского языка. Изд. 2-е, исправленное и дополненное.

Иванов Л. Ю. Энциклопедический словарь-справочник «Культура русской речи».

Караулов Ю. Н. Лингвокультурологический тезаурус русского языка.

Шайкевич А. Я. Статистический словарь языка Достоевского.

Шведова Н. Ю. Русский семантический словарь. Тт. 3, 4.

АО «Московский комитет по науке и технологиям»

Державина Е. И. Словарный отрезок «та — тружище» для Словаря русского языка XI–XVII вв.

Калугин В. В. Агиографический свод князя Андрея Курбского как лингвистический источник. Из истории литературы московского зарубежья XVI в.

INTAS

Розанова Н. Н. (и др.) 2000-00688. Информация о продуктах питания: иллюзии и реальность.